



**ALFA ROMEO GIULIA GT JUNIOR 2.0 TURBO Q4**

206 kW (280 PS) Benzinmotor | Allradantrieb | exklusives Sondermodell in limitierter Auflage | hochwertige Ausstattung | TZ am 27.01.2022

**59.980,- Euro**

Kraftstoffverbrauch (l / 100 km): innerorts 8,7; ausserorts 5,8; kombiniert 6,9. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g / km): 156. Werte gemäß NEFZ-Zyklus (EU) 692/2008

**AUTOHAUSPOPP**  
Alfa Romeo Servicepartner  
Inh. Dirk Popp • Gewerbepark Gräsig 1 • 64711 ERBACH  
Telefon 0 60 62 / 80 99 59 • Fax 0 60 62 / 80 99 57  
info@autohauspopp.de • www.autohauspopp.de

**Odenwälder Journal**  
Wochezeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 28. Mai 2022 - Nummer 21 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Kultur:**  
Neuer Lesestoff in Bücherei (Groß-Umstadt)

Seite 3

**Kabarett:**  
HG Butzko über Alltägliches (Reinheim)

Seite 5



Unterwegs hoch zu Ross

Seite 3

**KIA** Ihr Partner für KIA  
**MITSUBISHI MOTORS** und MITSUBISHI

*in Obernburg*

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ GMBH**

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
Tel. 0 60 22 / 71081-0  
verkauf@seitz-autohaus

**www.seitz-autohaus.de**

**Meldungen**

**Bahnstrecke gesperrt**

**Dieburg/ Münster.** Das schwere Zugunglück am vorletzten Donnerstag, bei dem ein Lokführer starb, hat Folgen für den Schienenverkehr auf der Strecke von Darmstadt nach Aschaffenburg. Zwar sind laut Deutscher Bahn die Aufräumarbeiten weitgehend abgeschlossen, die Schäden an der Infrastruktur aber sehr groß. Im Unfall-Abschnitt müssen circa 300 Schwellen und 1.400 Meter Schienen erneuert oder ausgetauscht werden. Auch die Oberleitungen wurden bei dem Zusammenstoß zweier Güterzüge beschädigt. Die Fundamente der Oberleitungen müssen neu gebaut und die Leitungen selbst komplett erneuert werden, und zwar auf 1.500 Metern. Für eines der Fundamente konnte bereits am letzten Wochenende die Grube angelegt und gegossen werden. Für alle Arbeiten brauchen die Bauteams etwa drei Wochen. Der Grund für die Sorgfalt im Umgang mit der Unglücksstelle liegt auf der Hand. Kleinere Schäden, die nachlässig behandelt würden, könnten den nächsten Unfall verursachen. Aus diesem Grund wird allgemein eher großzügig und länger instandgesetzt. Für die Zeit bis dahin wird zwischen Dieburg und Aschaffenburg ein Schienenersatzverkehr angeboten. Seit Mittwoch sollte planmäßig die Strecke von Darmstadt nach Dieburg wieder befahren werden. Bei dem Unfall ist ein Güterzug mit hoher Geschwindigkeit auf einen deutlich langsameren Güterzug aufgefahren und entgleist. Ein Lokführer ist dabei ums Leben gekommen. Am letzten Wochenende wurden die Wagons und eine Lokomotive mit Hilfe von Kränen von den Schienen transportiert. *red*

**Wenn Bienen feiern gehen**

Bienenmarkt bringt zehn Tage Freude nach Michelstadt



So schön war es, so schön soll es wieder werden – der Bienenmarkt vor der Corona-Pandemie.

Foto: Archiv

**Michelstadt.** Nach zwei Jahren Verzicht ist es dieses Jahr Anfang Juni, am Freitag vor Pfingstsonntag wieder so weit: Der Bienenmarkt in Michelstadt wird wieder aufgebaut, und schon bald können die Besucher wieder das bunte Lichtermeer bewundern und einen Abend zwischen den Ständen und Attraktionen genießen. Der Bienenmarkt ist das zweitgrößte Volksfest der Region und dauert zehn Tage, so dass genug Zeit ist, einen ausgiebigen Besuch mit der ganzen Familie dafür einzuplanen. Neben den bekannten Fahrgeschäften wie der

Achterbahn, dem weithin sichtbaren Riesenrad und Karussell gibt es auch ein Rahmenprogramm mit vielen Aktionen zum Mitmachen: Radrennen, Stadtlauf, Blumenkorso und natürlich die Imkermesse. Auch das traditionelle Bienenversteigern, das Versteigern der Bienenköniginnen, ist fest eingeplant. Auch das Feuerwerk wird es wieder geben. Für die Kleinen gibt es eine von den Kindergärten und Grundschulen organisierte Bienenmarkt-Rallye, bei der Punkte und Gutscheine für die Fahrgeschäfte gesammelt werden können. An

einzelnen Stationen können die Kinder fleißig und emsig Punkte für Aufgaben sammeln. Musikalisch geht es ebenso „bienenfleißig“ zu: Angekündigt sind die Rockgrößen „Garden of Delight“ und „Hari Bo & die Gummibären“. Es wird also nicht langweilig werden in den zehn Tagen, eher wird man eine sorgsame Auswahl treffen müssen. Es bleibt nur zu hoffen, dass das Wetter hält, damit das Fest seinem inoffiziellen Volksmundnamen „Pitschefescht“ nicht ein weiteres Mal Ehre macht.

Sven Iwertowski

**Der Flug der Störche**

Naturtour zeigt „Lieblingstiere“ von Storch bis Frosch

**Reinheim.** Ausgehend von der Naturschutzscheune Reinheimer Teich geht es mit dem NABU Dieburg zur Naturtour am Mittwoch, 8. Juni von 15 bis 17 Uhr. Fritz Fornoff informiert bei der Juni-Naturtour über den aktuel-

len Stand der Population der Weißstörche, dem Lieblingstier der Besucher des Reinheimer Teichs. Erste Jungstörche sind bereits mit dem Fernglas zu sehen. Auch über den Laubfrosch, die Rohrweihe, die Euro-

päische Sumpfschildkröte, den Biber und den Eisvogel, ebenfalls „Lieblingstiere“, gibt es Bemerkenswertes zu berichten. Die Veranstalter bitten um das Mitbringen von Ferngläsern, falls vorhanden. *red*

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**KANAL MÜLLER**  
Umweltdienst  
**KANAL- UND ROHRREINIGUNG**  
24-Std.-Notdienst  
0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)  
www.kanal-mueller.de

**Frühlings Sonne**  
Chic geschützt genießen

**Unser besonderes Angebot für Sie:**  
Marken-Sonnenschutzgläser • Einstärken pro Paar ab 59,- €  
• Gleitsicht pro Paar ab 189,- €

Für eine Terminvergabe einfach den QR-Code scannen.

**thoma optik**  
Thoma Optik GmbH · Reinheim · Westring 91 · 06162-96810 · www.thoma-optik.de  
Wir wissen, wie wertvoll Ihre Augen sind.

**HDI**  
HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim  
T +49 6162 9197040  
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de  
https://berater.hdi.de/marco-clarizia/

**frohgemut ans Werk**

**Neuer Anstrich?**  
Mit uns geschieht das innovativ, kompetent und sauber. Sie gewinnen Wohlfühl, Lebensqualität und Farbe.  
Wir bringen Frohmuth ins Haus! Gerne auch für Sie:  
**06162 71995**  
www.froh-muth-maler.de  
Froh-muth · 64853 Oetzberg  
post@froh-muth-maler.de  
**Froh-muth**  
Die Maler vom Oetzberg

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de



von Sven Iwertowski, Redaktionsleiter

### Für die Gemeinschaft

Die warme Jahreszeit hat sich bemerkbar gemacht und damit wieder die Zeit der großen Feste und Feiern. Fast, so meinte ich, hörte ich ein großes Aufatmen quer durch den Odenwald gehen, nachdem wir zwei Jahre lang auf so vieles verzichten mussten. Aber gleich stellt sich die bange, zweifelnde Frage: Darf man das? Ist es vertretbar, zu feiern, während ein Krieg vor den Toren Europas wütet?

Meiner Meinung nach muss man sogar. Denn ein Fest ist immer ein Zeichen der Zusammengehörigkeit, ein Feiern der Gemeinschaft. In Kriegen wird eben jene Gemeinschaft von Mensch zu Mensch aufgekündigt, und die Spaltung zwischen den Einzelnen greift Raum. Natürlich gibt es auch manchmal Streit und Prügeleien auf Festen – aber das ist eben nicht Sinn und Zweck eines Festes, sondern ein verachtetes, unerwünschtes Verhalten. Mit einem Fest finden wir zueinander, wir werden nicht getrennt. Ich bin der Meinung, wir sollten die kommenden Feste wie den Bienenmarkt genießen, auch wenn wir dabei an die Opfer des Krieges denken. Als Zeichen gegen die Trennung der Menschen voneinander.



### Auflösung des Rätsels 21. Mai 2022

Auflösung des Rätsels

Z	A	I	T		E	C	K	E
O	P	E	R	N	H	A	U	S
M	I	L	D	N	A	N	A	K
B	K							I
R	I	E	D					T
V	E	N	E					E
								G
P	L	I						C
S	E	I	L	R	W	L	H	O
E	R	G	U	E	T	E	I	M
R	A	S	P	E	L	G	E	Z
								I
								E
								R
								T

### Führung durch Einhardsbasilika

Michelstadt/ Steinbach. Die nächste Führung durch die Einhardsbasilika findet am 4. Juni um 11 Uhr statt. Besucher können für 5,50 Euro (Eintritt und Führung) mehr über die Geschichte und Bedeutung dieses Bauwerks aus der Karolingerzeit erfahren. red



Bei zunächst schwachen bis mäßigen, im Verlauf aufrischenden West- bis Nordwestwind liegen die Höchsttemperaturen zunächst noch zwischen 20° und 24°C. Es bleibt am Wochenende mit Werten zwischen 15° und max. 21°C. Die Temperaturen steigen bei überwiegend wechselhaftem Wetter allmählich auf Werte zwischen 19° und 23° oder auch 24°C, nachts mit zwischen 10° und 5°C kühl. Eine Rückkehr zu freibadtauglichen Frühsommerwetter ist zunächst jedenfalls nicht in Sicht! Hubertus Volk <https://odenwaldwetter.de/>

### Baumreiches Breuberg

Breuberg. Am Dienstag, 17.5., pflanzten Kathrin Spiegel, Cornelia Fürpahs-Zipp und Rafel Israels eine Winterlinde auf der Freifläche nach der Mümlingbrücke auf der rechten Seite in Richtung des Welsh-Gestütes. Der Baum wurde von dem Paar Spiegel/ Israels aus Rosenbach als „Mediationsbaum“ als Dankeschön für das Schiedsamt gespendet. red

### Flüchtlingen helfen Wohnraum für Familie gesucht

Bad König. Die Stadt sucht dringend passenden Wohnraum für eine fünfköpfige Flüchtlingsfamilie aus der Ukraine im Stadtteil Zell. Wichtig sind außer der Angabe der Kontaktdaten der Gastgeber auch Informationen über den Wohnraum selbst (Ort, Größe, Zeitraum, in dem dieser zur Verfügung steht). red

### Rathaus geöffnet

Höchst. Das Rathaus der Gemeinde Höchst im Odenwald ist ab Mittwoch, 1. Juni zu folgenden Zeiten geöffnet: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Dienstag von 14 bis 17 Uhr und Donnerstag von 14 bis 18 Uhr. Während dieser allgemeinen Öffnungszeiten ist keine Terminvereinbarung nötig. Die zu der Zeit geltenden Corona-Abstandsregeln sind natürlich zu beachten. red

## BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Action, Altkleider Yildirim, Aldi Süd, Apotheke am Markt, Autohaus Thierolf, Autohaus Wolfert, Bären Apotheke, JYSK, Der Zooladen, Easy Apotheke, Reichenberg Apotheke, Hellweg, LIDL, Netto, NKD, Penny, REWE, ROFU, Rossmann, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Hornbach, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma, RWZ

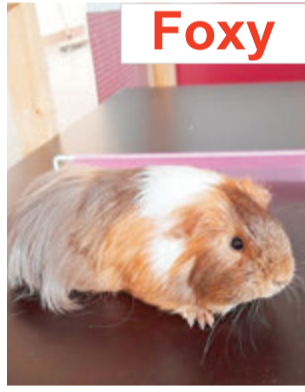
### Zuhause gesucht

**Cabrales'** Schicksal wiederholt sich immer wieder. Ein Hund, der nicht zum Jagen taugte und ausgesetzt wurde...



Cabrales

**Fix und Foxy**, die beiden niedlichen Meerschweinchen, wurden abgegeben, da man keinen Platz mehr für sie hatte. Die Geschwister sind im September 2021 geboren und müssen gemeinsam in ein neues Zuhause umziehen.



Foxy

Ein abwechslungsreiches, großes Gehege zum Rennen, Klettern und Buddeln sollte vorhanden sein, ebenso die Möglichkeit zu täglichem Auslauf. So hat man mit den tagaktiven, munteren Nagern zwar keine Schmuse- und Kuselgesellen, aber interessante Beobachtungstiere, die Pflege, Zuwendung und Beschäftigung benötigen.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE  
www.htb-ev.de  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD  
www.tiere-in-not-odenwald.de  
Tel. 06063-939848

Fußballbegriff	deutsch für 'Monogamie'	Kfz-Z. Bamberg	englisch: eins	US-Airline (Abk.)	Satz	Kfz-Z. Hildesheim	Primzahl	Vorsitzender
aus-harren	in der Nähe			Pferdelaut				Herumtreiber
Vorname der Engelke	Greiforgane					rote Filzkappe	Bad in salzhaltiger Quelle	
Lebensbund						Software-nutzer (engl.)		
dt. Automobilpionier (Adam) †	zusammengehörige Zwei	eh. italienische Währung (Mz.)						
						Blechbüchse	jap. Heiligtum	
süd-amerikanischer Kuckuck		hohe Spielkarte	gallertartige Substanz	Hirschart	lauter Ausruf	Form von 'sein' (1. Person)		
Postanschrift				Ausruf der Überraschung		germanische Gottheit		
Segelkommando: wendet!		ein Lurchtier						

**Duales Studium im Odenwald? Am besten mit uns!**

Internationale BWL

Jetzt online bewerben [www.vvrb.de/karriere](http://www.vvrb.de/karriere)

Volksbank Odenwald

h\_da HOCHSCHULE DARMSTADT

## Journal on1ne f

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals  
18. Mai - 23. Mai



### Top 1

**Schüler und Eltern geben nicht auf**  
(Höchst, 20. Mai, Foto: Clarissa Yigit)



### Top 2

**35-Jähriger droht mit Messer und klettert auf Dach**  
(Erbach, 21. Mai)



### Top 3

**Schwimmabzeichen-Tag im Alexanderbad**  
(Erbach, 18. Mai, Foto: pixabay)

### Ihre Ansprechpartner für Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

### Gaby Marberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
g.marberg@odw-journal.de



### Matthias Mann

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
m.mann@odw-journal.de

# Generationen treffen einander

## Die FrauenFreiRäume laden ein zu Kaffee und Kuchen

**Reinheim.** Das Frauen- und Familienzentrum FrauenFreiRäume Reinheim e. V. lädt alle Altersklassen ein zum „Mehrgenerationencafé“, zu Kuchen und Kaffee, und zwar an jedem zweiten Mittwoch im Monat von 15 – 17 Uhr im Frauen- und Familienzentrum in der Kirchstraße 24 in Reinheim im Erdgeschoss. Unter Leitung von Zahrah Hossaini und Maria Mayer soll in gemütlicher Runde Gemeinsamkeit und Geselligkeit und Raum zum

Kennenlernen und Austauschen möglich sein. Die Idee hinter dem Mehrgenerationencafé ist die, daß sich daraus neue, generationenübergreifende Aktionen, Ausflüge, Kontakte und vielleicht sogar gegenseitige Unterstützungen entstehen können, so die Leitung.

Auch neu zugezogene Menschen können Kontakte knüpfen und dadurch im Wohnort ankommen. Weitere Termine sind der 8. Juni, 13. Juli, 14. September, 12.

Oktober, 9. November und 14. Dezember. Mitzubringen sind eigenes Besteck und Geschirr. Die Kosten betragen 2,50 Euro/ 1,50 Euro für Mitglieder. Jedes weitere Familienmitglied ab 6 Jahren bezahlt einen Euro.

Es wird aus Platzgründen um Anmeldungen gebeten, und zwar über das Kontaktformular auf der Homepage der FrauenFreiRäume oder Tel.: 06162-6364 oder anmeldung@frauenfreiraume.de . red

# Mit „Hafersprit“ unterwegs

## Ausritt mit Ross und Kutsche durch die Oberzent



Kutschfahrt oder Hoch zu Roß – zum Ausritt sind alle Stile, alle Pferderassen willkommen. Foto: Veranstalter

**Oberzent-Beerfelden.** An Fronfeldener Reit- und Fahrverein leichnam (16. Juni), lädt der Beer-

fahrt. Teilnehmen können Reiter aller Reitstile und mit allen Pferderassen sowie Kutschenfahrer.

Die landschaftlich reizvolle Strecke ist deutlich markiert und führt in großem Bogen rund um Beerfelden. Treffpunkt zum „Stelldichein“ ist die Reithalle des RFVO im Sportgelände „Stried“ um 10 Uhr, los geht es um 10.30 Uhr.

Der Beerfeldener Reit- und Fahrverein veranstaltet den Ausritt alle zwei Jahre im Wechsel mit Weiten-Gesäss. Die Strecke ist in 1,5 Stunden gemütlich zu bewältigen.

Auf dem Rückweg überqueren die Reiter und Gespanne den Beerfeldener Metzkeil, so dass es auch für die Bevölkerung etwas zu sehen gibt. Im Anschluss gibt es in der Beerfeldener Reithalle ein Beisammensein mit Speis und Trank. red

# Bewerber für Stipendium gesucht

## Als „Junior Botschafter“ in den USA leben und lernen

**Groß-Umstadt.** Der SPD-Bundestagsabgeordnete Dr. Jens Zimmermann ruft Jugendliche und junge Berufstätige auf, sich für ein Stipendium im Rahmen des Parlamentarischen Patenschafts-Programms für 2023/ 2024 zu bewerben.

„Die USA gehören zu unseren wichtigsten politischen und wirtschaftlichen Partnern - das Patenschafts-Programm trägt dazu bei, dass sich die jungen Menschen intensiv mit dem Alltag, der Kultur und der Gesellschaft des jeweils anderen Landes auseinandersetzen und somit als Botschafter ihrer Länder wirken. Ich ermutige daher alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen, sich zu bewer-

ben“, so Dr. Jens Zimmermann (SPD).

Ziel des Programms ist es, der jungen Generation die Bedeutung der freundschaftlichen Zusammenarbeit beider Länder auf Basis gemeinsamer Werte anschaulich zu vermitteln und mit Unterstützung der Stipendiaten einen Beitrag zur Verständigung zwischen jungen Deutschen und Amerikanern zu leisten. Während des Aufenthaltlichen leben die Stipendiatinnen und Stipendiaten in einer Gastfamilie. Schülerinnen und Schüler besuchen eine amerikanische High School, Berufstätige und Auszubildende besuchen ein Community College und absolvieren ein Praktikum in einem amerikanischen

Betrieb. Das Stipendium umfasst die Reise- und Programmkosten sowie die notwendigen Versicherungskosten. Angesprochen sind interessierte Schülerinnen und Schüler, die zwischen dem 1. August 2005 und dem 31. Juli 2008 geboren sind und zum 31. Juli des Jahres ihre Schulausbildung noch nicht mit dem Abitur abgeschlossen haben. Berufstätige und Auszubildende, die nach dem 31. Juli 1998 Geburtstag haben und bis zum Stichtag der Ausreise 31. Juli 2023 eine abgeschlossene Berufsausbildung haben, können sich ebenfalls bewerben. Die Bewerbungsfrist für das 40. PPP 2023/24 endet am Freitag, 9. September. red

# Drei Dinge, die Sie über Milch wissen sollten

Egal ob pur, als Zutat zum Kochen oder Backen oder im Heißgetränk: Kaum ein Lebensmittel wird in den deutschen Küchen so häufig und vielfältig eingesetzt wie die beliebte Milch. Laut einer Studie des GfK Consumer Panel konsumieren 94 Prozent der Deutschen regelmäßig Milch und Milchprodukte. Es wird Zeit, diesem wertvollen Lebensmittel auf den Grund zu gehen. Die Molkerei Weihenstephan präsentiert pünktlich zum Tag der Milch am 01. Juni drei überraschende Fakten rund um die Milch, die Sie bestimmt noch nicht kannten.

Wussten Sie, dass Milch einen eigenen Feiertag hat? Schon seit über 20 Jahren wird der Tag der Milch als internationaler Aktionstag in allen Ländern einheitlich am 01. Juni gefeiert. Er soll das Bewusstsein für den wertvollen weißen Rohstoff Milch als grundlegendes Nahrungsmittel auf der ganzen Welt stärken. Also, feiern Sie mit!

Aber warum ist Milch eigentlich weiß? Die Farbe der Milch und ihr unverwechselbarer Geschmack haben den gleichen Ursprung. Denn der Anteil an Milchfett bestimmt maßgeblich über den Geschmack der Milch. Ganz gleich, ob 0,1 %, 1,5 % oder 3,5 % Fett, ob Frischmilch oder H-Milch: Ihre weiße Farbe verdankt die Milch dem enthaltenen Milchfett. Dabei macht es keinen Unterschied, zu wie viel Prozent dieses vorhanden ist und ob die Milch ultrahoch erhitzt wurde oder nicht. Die bekannte weiße Farbe entsteht, wenn sich

Licht in den natürlich enthaltenen Milcheiweiß-Teilchen bricht.

Neben ihrem leckeren Geschmack hat die Milch aber noch mehr zu bieten. Sie denken, Milch sei ein Getränk? Falsch gedacht. Kuhmilch enthält natürlicherweise viele wertvolle Nährstoffe wie Proteine, Vitamine und Mineralstoffe. Damit weist sie eine hohe Nährstoffdichte auf und gilt als Nahrungsmittel. Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung empfiehlt deshalb, das wertvolle Lebensmittel täglich in Form von Milch oder Milchprodukten zu sich zu nehmen. Die empfohlene Menge für einen Erwachsenen liegt bei 200 – 250 ml pro Tag. Das entspricht etwa einem großen Glas Milch.

Ist Ihr Milchwissens-Durst noch nicht gestillt? Dann finden Sie passend zum Tag der Milch weitere spannende Fakten, clevere Tipps und köstliche Rezeptinspirationen auf der Weihenstephan Website: [www.molkerei-weihenstephan.de](http://www.molkerei-weihenstephan.de)



# Neues zum Lesen

## Frische Angebote in Bücherei



Für Mangafans wurde beim Einkauf gesorgt.

Foto: sgu

**Groß-Umstadt.** Seit kurzem gibt es neue Angebote in der Stadtbücherei. Die Jugendbuchabteilung hat Zuwachs bekommen. In einem separaten Regal befinden sich zahlreiche aus Japan stammende Comics, sogenannte Mangas. Mangas erzählen eine handlungsreiche lange Geschichte, sind in Schwarz-Weiß gestaltet und werden in typisch japanischer Leserichtung (von hinten nach vorne und von rechts nach links) gelesen. Bei der Auswahl orientierte sich die Stadtbücherei an den Wünschen der Leser. Eine Vorstellung:

### Dragon Ball

Son-Goku und seine Freunde begeben sich in zahlreichen Abenteuern immer wieder auf die Suche nach den sieben Dragon Balls. Mit allen sieben kann man nämlich den Drachen Sherglong herbeirufen, der einem jeden Wunsch erfüllt.

### Naruto

Die Handlung spielt aus der Sicht der Ninja aus dem Dorf Konohagakure in einer fiktiven Welt. Er-

zählt wird hierbei die Geschichte des jungen Ninjas Naruto Uzumaki und seinem Weg, ein Erwachsener und oberster Ninja seines Dorfes zu werden.

### Noragami

Yato ist ein Noragami: Ein „streunender Gott“ in einem alten Trainingsanzug und ohne festen Wohnsitz. Und dennoch japanischer Leserichtung (von hinten nach vorne und von rechts nach links) gelesen. Bei der Auswahl orientierte sich die Stadtbücherei an den Wünschen der Leser. Eine Vorstellung:

### Haikyuu

Der Mittelschüler Hinata liebt das Volleyballspielen. Voller Begeisterung treten er und seine Mannschaft bei ihrem ersten Turnier an, doch werden sie gnadenlos besiegt. Hinata will aber nicht aufgeben. Doch nach dem Wechsel zur Oberschule findet er sich im gleichen Team wie sein „Erzrivale“ wieder.

Für alle Manga-Fans, die gerne selbst Mangafiguren zeichnen, gibt es auch zwei Zeichenbücher zum Ausleihen. sgu /red

**frohgemut ans Werk**

**Räume gestalten?**

Mit uns geschieht das kreativ, sauber und zuverlässig. Sie gewinnen Wohnqualität, Stil und Farbe.

Wir bringen Frohmuth ins Haus! Gerne auch für Sie:

**06162 71995**  
[www.frohmuth-maler.de](http://www.frohmuth-maler.de)

Frohmuth · 64853 Otzberg  
post@frohmuth-maler.de

**Frohmuth**  
Die Maler vom Otzberg

**FAMILIEN - & TRAUERANZEIGEN**

**Odenwälder Journal**

Wir beraten Sie gerne!  
Tel. 06165 / 93090

Und immer sind da Spuren deines Lebens - Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

**Hansi Schnellbacher**

\* 9. 11. 1966  
† 15. 5. 2022

**Deine Geschwister mit Familien**

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 15. Juni 2022, um 11.00 Uhr im Ruheforst in Erbach statt.

**Wir feiern! 40 Jahre**

**POLSTERWELT IN BABENHAUSEN**

Die Polsterwelt in Bad Soden-Salmünster feiert mit.

**Auf unsere sensationellen Tiefpreise gibt es jetzt zusätzlich auf Neubestellungen**

**Nur für kurze Zeit 10%\***

**Geburtstags-Rabatt**

\*Gilt nur für Neuaufträge. Ausgenommen sind bereits reduzierte oder als Aktions- oder Werbeangebot gekennzeichnete Artikel. Nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar.

**Polsterwelt Schmidmeier**  
Bernd, Jürgen und Sascha Schmidmeier GBR, Sitz: Aschaffener Straße 110, 64832 Babenhausen

**664832 Babenhausen**  
Aschaffener Str. 110 (direkt an der B26) Tel: 06073-71750

**63628 Bad Soden-Salmünster**  
Bad Sodener Str. 30, direkt am Bahnhof Tel: 06056-9167-0

Montag - Freitag 10 - 19 Uhr,  
Samstag 10 - 18 Uhr

[www.polsterwelt-schmidmeier.de](http://www.polsterwelt-schmidmeier.de)

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.

**06158 - 6086988  
0173 - 3087449**

### SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

**0151/71872306  
Tel.: 06258/5089921**

### GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge  
**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
Mail: hyrnik@mobile.de

## Flohmarkt

### Erbacher Flohmarkt

**5. Juni**

Vorbestellungen sind samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr auf dem Gelände ausschließlich gegen Vorkasse möglich!

Infos unter Tel. 0151 / 72461183  
www.erbacher-flohmarkt.com  
flohmarkt-erbach@gmx.de

## Zu verkaufen

**Pferdezubehör zu verkaufen:** 3 Eckfuttermaltröge grün, neu, Maße: 63 x 43 x 25 cm, Preis pro Stück 25,- €, 4 Sattelhalter rot, pro Stück 5,00 €, VS-Ledersattel Waldhausen, Federbaum, Kammerweite ca. 17 cm, mit Steigbügeln + Riemen, VB 189,- €, Sattelschrank, Metall, für 2 Sättel und Ablagefach oben, Maße B 59 cm, T 59 cm, H 150, VB 149,- €, etliche Meter Elektroseil, gebraucht, VB 99,- €.

**Tel. 0151/75081678**

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten** aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. www.dachbleche24.de

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## Er sucht Sie

**Lieber zweisam statt einsam!**  
Hallo! Wo sind die netten liebevollen Lebenspartnerinnen ???, Ingenieur mit sozialpädagogischer Ausbildung wartet auf Sie!!! 84 Jahre, 1,82 m, 83 kg, NR, Führerschein vorh. fit, 5 Jahre Witwer, Odenwald: 21 Jahre war ich bei der (WfB/Integra) tätig.

Chiffre 617

**ANKAUF Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr.**

☎ 069-17516793

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Infrarot-Wärmekabinen**  
direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal  
Tel. 06063/50040**

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**

☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**

☎ 0177/3105303

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

## Sonstiges

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Laßtaxis, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigsten Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809



**Odenwälder Journal**  
Jetzt auf facebook

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echemach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 2

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
● nur Geschäfts-Anzeigen ●  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Absichtslos stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.  
**Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

# Klassiker drehen auf

## Fünfte Beerfelden Classix zeigt Oldtimer & Youngtimer

**Oberzent/ Beerfelden.** Der Oberzenter Youngtimer und Oldtimerclub hat ein neues Führungsteam: Markus Dörr aus Beerfelden wurde zum neuen Vorsitzenden gewählt. Sein Stellvertreter ist Normen Seip aus Bad König/ Zell. Der insgesamt neunköpfige neue Vorstand dankte den scheidenden Vorstandsmitgliedern für ihr großes Engagement der letzten Jahre. Das Herzensprojekt des Vereins, das historische Krähhbergrennen als „Krähberg Classix“ wieder aufleben zu lassen, muss coronabedingt allerdings auch in diesem Jahr noch einmal auf unbestimmte Zeit verschoben werden.



**TRAKTOR + UNIMOG TREFFEN 2022**  
Infos unter: www.beerfelden-classix.de  
29. Mai 2022 - Marktgelände Stried - 64760 Oberzent/Beerfelden

„Wenn wir diese einmalig geplante Event ausrichten, möchten wir, dass alle ohne Auflagen und Beschränkungen daran teilnehmen können. Diese Entscheidung ist uns nicht leicht gefallen, wir wollen aber verhindern dass wir aufgrund von Corona kurzfristig alles absagen oder nur teilweise ausrichten können. Eine solche Veranstaltung bedeutet schließlich nicht nur für uns als Organisatoren viel Arbeit, auch die Teilnehmer, Sponsoren und freiwilligen Helfer investieren viel Planungs- und Vorbereitungszeit. – Aber aufgehoben ist nicht aufgeschoben“, verspricht Motorsportleiter Jens Foshag. Trotz Corona soll es wieder einige Veranstaltungen geben: Allen voran die fünfte Beerfelden

**Pferdestärken und schweres Gerät auf der Beerfelden Classix.**  
Foto: Veranstalter

den Classix, das Youngtimer und Oldtimertreffen für Lkw, Pkw und Zweiräder soll am 19. Juni auf dem Marktgelände/ Stried in Beerfelden stattfinden und mit Ausstellungen, Teileflohmarkt und Unterhaltung die Gäste begeistern. Auch für die beiden neugegründeten Sektionen „Motorrad“ und „Traktor“ sind erste Treffen und Touren für dieses Jahr geplant, um das entsprechende Publikum gezielt anzusprechen. Die Motorrad-Sektion bietet für alle Motorradfreunde eine Plattform für gemeinsame Touren, Ausflüge und Treffen. Spaß und Fahren gilt auch für die zweite neue Sektion des Vereins: Traktoren und Schlepper. Viele interessieren sich für die schweren Zugmaschinen und die greifbare Geschichte, die sich in den alten Fahrzeugen versteckt. „Nach unserem Schleppertreffen zur Beerfelden Kerwe im Oktober 2021 war die Resonanz so groß auf Schlepper, Unimog & Co, dass wir auch hier dem Wunsch nachgekommen sind, eine Sektion für Schlepper, Traktor, Einachser und Unimogfreunde zu gestalten. Auch hier spielt es keine Rolle ob es Neufahrzeuge oder Oldtimer sind“, sagt Alex Miltenberger, einer der Initiatoren. Die Termine und Infos auf der Vereins-Website [https:// beerfeldenclassix.jimdo.free.com](https://beerfeldenclassix.jimdo.free.com) . red

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

# Bauen & Wohnen

### DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810 • Fax (06071) 5161  
Internet: www.draht-weissbaecker.de  
Email: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Privatverkauf

### Dachreparaturen

preiswert & fachgerecht  
**Tel. 0175 9542278**

**Anzeigen-Annahme**  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 90

## Hessen fördert Vereine

### Geld für Schützen und Sportler

**Fränkisch-Crumbach/ Breuberg.** Mit 11.300 Euro aus dem Landesprogramm „Weiterführung der Vereinsarbeit“ fördert das Land Hessen zwei Odenwälder Vereine. Die Förderung erhielt zum einen der Schützenverein Fränkisch-Crumbach e.V. „Der SV Fränkisch-Crumbach erhält 6.300 Euro für die Modernisierung der Schießanlage. Das Angebot soll elektrifiziert und digital ausgebaut werden“, so CDU-Landtagsmitglied Sandra Funken. Bedacht wird auch der Sportverein Wald-Amorbach e.V. aus

Breuberg für den Bau einer Lagerhalle. Funken: „Moderne und bedarfsgerecht ausgestattete Liegenschaften sind eine zentrale Grundlage für ein hochwertiges Angebot der Vereine an die Bürger.“ SPD-Landtagsmitglied Rüdiger Holschuh sagt dazu: „Diese Förderung trägt dazu bei, dass die beiden Vereine für sie wichtige Maßnahmen umsetzen können und fortbestehen können. Die Vereine im Odenwald sind ein wichtiger Bestandteil des sozialen Lebens in den Städten und Gemeinden und für die Gesellschaft unverzichtbar.“ red

## Radweg ehrt Stadtbaumeister

**Bad König/ Zell.** Der Rad- und Fußweg zwischen Bad König und Zell hat nun einen Namen - damit soll an den früheren Stadtbaumeister Heiner Ditsch erinnert werden. Die Stadtverordnetenversammlung hat damit den Vorschlag eines Bad Königer Bürgers aufgegriffen, der die Schilder vollständig finanziert hat. Der frühere Stadtbaumeister Heiner Ditsch hat Bad König von 1958 bis 1992 wesentlich geprägt. Beispielhaft hierfür sind die Kurpark-Seen mit den Kuranlagen, die Rentmeisterei mit Freilichtbühne und die Bad Königer Friedhofsgestaltung mit Trauerhalle. red



**ELEKTROTECHNIK**  
*Lautenschläger*

**Ihr Partner für innovative & individuelle Elektrotechnik!**

Wir sind für Sie da: Darmstädter Straße 9  
64407 Fränkisch-Crumbach

Telefon: 0 61 64 / 20 91  
info@elektrotechnik-lautenschlaeger.de  
www.elektrotechnik-lautenschlaeger.de

**Dolenc**  
**OFENBAU**

**Kamin- und Kachelofenbau**  
Ofenreinigung und -reparaturen

Dolenc Ofenbau  
Inh. Jochen Meier  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Mobil (0178) 48 80 258  
[www.dolenc-ofenbau.de](http://www.dolenc-ofenbau.de)



*Frag' den Delp!*

**HOLZWERK DELP**  
Wir haben Ideen mit Holz.

Am Sägewerk 1  
64385 Reichelsheim  
06164 50129-0  
info@delp.de  
www.delp.de

**Christine Vetter**  
**PODOTEAM**  
Praxis für Podologie

**Christine Vetter**  
Podologin

Industriestraße 12  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Telefon 0 61 64 / 91 12 27

**BISCHOFF**  
Bewegung hat einen Namen

**ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK**

- Orthopädische Maßschuhe
- Individuelle Einlagenversorgung
- Individuelle Änderungen am Konfektionsschuh
- Ganganalyse
- Moderne Schuhreparaturen

**Diabetesversorgung**

- Diabetesadaptierte Einlagen
- Therapieschuhe
- Zweisohlen-Entlastungssortheßen
- Elektronische Fußdruckmessung

**Bandagen**

**Venengesundheit**

- Kompressionsstrumpfversorgung
- Lymph- und Lipödemversorgung

**Komfortschuhe**

**Öffnungszeiten:**  
Montag & Freitag:  
09:00 - 12:00 Uhr & 14:00 - 18:00 Uhr  
Dienstag & Donnerstag:  
09:00 - 12:00 Uhr & 14:00 - 19:30 Uhr

**Orthopädienschuhtechnik Bischoff**  
Industriestr. 12 • 64407 Fränkisch-Crumbach  
Telefon: 06164 911677 • [www.bischoff-ortho.de](http://www.bischoff-ortho.de)

Foto: Stephi - fotolia.de



# HAMMERWURF MEETING

## Die Welt zu Gast in Fränkisch-Crumbach

Mindestens einmal im Jahr nimmt Fränkisch-Crumbach sein Motto „Die Welt im Dorf“ absolut wörtlich: Am Pfingstwochenende verabredet sich die Weltklasse zum alljährlichen „Familien-treffen“ des Hammerwerfens im Herzen des Odenwalds, zum Sparkassen-Hammerwurf-Meeting. Auch in diesem Jahr wird die Betty-Heidler-Arena vom 4.-6. Juni wieder viele Athletinnen und Athleten aus der ganzen Welt sowie zahlreiche sportbegeisterte Zuschauer aus ganz Deutschland begrüßen. Die Top-Werfer schätzen den schnellen Ring und die perfekte Organisation, die das Crumbacher Hammerwurfmeeting zu ihrem Saison-Höhepunkt werden lassen.

Die Nachwuchs-Athleten können sich in stark besetzten Teilnehmerfeldern beweisen und um Startplätze für internationale Meisterschaften kämpfen. Aber das Wichtigste - für die Athletinnen und Athleten und die Zuschauer - ist das einzigartige „Frühlingsfest-Ambiente“ inmitten unserer Odenwald-Gemeinde, inklusive „Stars zum Anfassen“.

Trotz der Corona-bedingt-späten Entscheidung, das Meeting in 2022 stattfinden zu lassen, meldeten sich nur wenige Stunden später die ersten Werferinnen und Werfer zum Meeting an. Der allererste war der Seriensieger (2015 - 2017) aus Schottland, Chris Bennett, der jetzt drei lange Jahre auf sein „Lieblingsmeeting“ warten musste. Weitere Meldungen aus den Niederlanden, Finnland, England, Island, Frankreich, Wales oder der Schweiz folgten.

Auf nationaler Ebene werden in allen Altersklassen die besten Athletinnen und Athleten am Start sein, um sich für die Weltmeisterschaften in Eugene (USA), die Heim-Europameisterschaften in München, die U20-WM in Cali (Kolumbien) oder U18-EM in Jerusalem zu qualifizieren. Für Lokalkolorit werden gleich fünf Athleten sorgen, die zur Fränkisch-Crumbacher Trainingsgruppe um Peter Falter und Michael Deyhle gehören.

Mit dieser bunten Mischung aus internationaler Weltklasse und nationalem Spitzensport kann der Veranstalter auch 2022 von einem großartigen Wettkampf im Herzen des Odenwalds ausgehen. Ein fantastisches Frühlingsfest wird es ja sowieso...

**Die beiden Hauptwettkämpfe der Frauen (15 Uhr) und der Männer (17.15 Uhr) werden am Pfingstsonntag ausgetragen.**



**SIMA-BAU**  
**SIEGLER GMBH**

Die Lächner 1 • 68642 Bürstadt  
Telefon 0 62 06 - 7 16 22  
Telefax 0 62 06 - 7 95 50

mail@sima-bau.de  
www.sima-bau.de

**METALLDÄCHER**  
**METALLFASSADEN**

# AMER 2022 NG

**4. - 6. JUNI 2022**  
BETTY-HEIDLER-ARENA  
IN FRÄNKISCH-CRUMBACH

**18. INT. SPARKASSEN  
HAMMERWURF-MEETING**

**4.-6. JUNI 2022**  
BETTY-HEIDLER-ARENA  
FRÄNKISCH-CRUMBACH  
EINTRITT FREI!



**LOTTO**  
Hessen  
PRÄSENTIERT  
**LOTTO HESSEN CUP  
DER FRAUEN & MÄNNER**

**NORMWETTKÄMPFE**



WWW.HAMMERWURFMEETING-FRAENKISCH-CRUMBACH.DE | FACEBOOK.COM/HWMFC | HAMMERWURFMEETING.FC@GMAIL.COM

EINE VERANSTALTUNG DES

**Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis**   **TV 1892 E.V. FRÄNKISCH-CRUMBACH**

Planen, Bauen, Wohnen...  
Ein Thema für Sie?  
Bei uns sind Sie richtig. Sprechen Sie mit uns.

**DIPL.-ING. HEINZ BAU  
MUNTERMANN GMBH**

Brunnenweg 8 • 64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel. 06164/1326 • Fax: 06164/2322  
www.muntermann.de

Bauunternehmung • Betonwerksteine  
Fliesenfachgeschäft • Grabmale

Aus Tradition stets besser.

Altes Fachwerk,  
neue Ideen.

**MALER Will**  
meisterhaft anders.

Stefan Will, Malermeister • Erbacher Str. 13 • 64407 Fränkisch-Crumbach  
Telefon: 061 64 - 2294 • Telefax: 061 64 - 41 60

Autohaus **LOHBRUNNER** 

**Eclipse Cross Plug-In Hybrid**

Am Lackenberg 2, 64385 Reichelsheim  
[www.autohaus-lohbrunner.de](http://www.autohaus-lohbrunner.de)  
0 61 64 / 51 66-0 0160 / 91 98 02 68

**BAUEN+LEBEN**  
IHR BAUFACHHANDEL  
**CUNY & FRIEDRICH**

**FÜR PROFIS  
UND PRIVAT**

**DRAUSSEN ZUHAUSE**  
Alles für Ihr grünes Paradies.

Aktuelle Trends, Produktneuheiten und viele Gestaltungsideen rund um das Wohnzimmer im Grünen.  
Bei uns finden Sie die passenden Produkte, um Ihren Garten in ein kleines Paradies zu verwandeln.

**CUNY & FRIEDRICH GmbH Bauzentrum**  
Schillerstraße 11 • 64354 Reinheim • Tel.: 06162 9333-0  
reinheim@bauenundleben.com • www.bauenundleben.de/reinheim



Weitere Informationen sowie Zeitpläne und genaue Teilnehmerlisten finden sie auch unter [www.hammerwurfmeeting-fraenkisch-crumbach.de](http://www.hammerwurfmeeting-fraenkisch-crumbach.de) oder [facebook.com/hwmfc](https://facebook.com/hwmfc). Einen schnellen Ergebnisdienst liefert der Verein auch über [twitter.com/hwmfc](https://twitter.com/hwmfc)



# Standortmagazin der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



## Rettungswagen für Nationen in Not gespendet

„Helfen, ohne zu fragen wem!“, ist einer der hehren Grundsätze des Roten Kreuzes. >> Seite 2



## ENTEGA bündelt Beratungskompetenz mit der Effizienz-Klasse

Seit dem 04.01.2022 beraten unabhängige Experten der Effizienz-Klasse GmbH persönlich im ENTEGA Point Darmstadt zu den Themen Dämmen und energetisches Sanieren, Photovoltaikanlagen und Fördermittelanträge. >> Seite 2

Jahrgang 16 - Ausgabe 359 / 27. Mai 2022

### Arbeit und Soziales

## „Berufung in der Sozialverwaltung gefunden“

Landrat Frank Matiaske überreicht Abschlusszeugnis an BASS-Studentin

VON JANA BRENDEL

**Odenwaldkreis.** Nach dreieinhalb Jahren erfolgreicher Ausbildung gehört nun auch Louisa Blaha zum Kreis der Absolventen des Kommunalen Job-Centers in Erbach. Sie darf sich als erste Absolventin des kürzlich umbenannten dualen Studiengangs „Bachelor of Arts – Soziale Sicherung & Sozialverwaltungswirtschaft (BASS)“ nun „Sozialverwaltungswirtin B.A.“ nennen.

Landrat Frank Matiaske überreichte Louisa Blaha kürzlich persönlich das Abschlusszeugnis und gratulierte zum sehr guten Studienergebnis mit der Note Eins. „Ein so guter Abschluss, wie Ihrer, zeigt ein starkes Interesse an den Studieninhalten und die Identifizierung mit der Thematik Soziale Sicherung und Verwaltung. Es freut mich sehr, dass Sie in Ihrer neuen Aufgabe beim Odenwaldkreis Ihre Berufung gefunden haben. Nutzen Sie die Weiterbildungsmöglichkeiten innerhalb unserer Verwaltung um ihr weiter zu folgen“, so der Landrat.

Mit der 24-jährigen Michelstädterin bekommt das KJC weiteren speziell ausgebildeten akademischen Zuwachs. Schon während ihres Studiums wurde Louisa Blaha ein Stellenangebot als Leistungssachbearbeiterin unterbreitet, welches sie gerne annahm. Seit 13. April ist sie fest im Leistungsteam Nord angestellt. Diesem war sie bereits vor Ablauf ihres Studiums zugeordnet und dort mit eigenen Fällen betraut.

Besonders die tolle Unterstützung der Kolleginnen und Kollegen während ihrer Ausbildung und die vielseitige Aufgabe machten ihr die Entscheidung für die Stelle als Leistungssachbearbeiterin beim Kommunalen Job-Center leicht.

Louisa Blaha ist froh über die Wahl ihres Studiums und ihren Arbeitgeber: „Während des dualen Studiums erhalten die BASS-Studenten beim Durchlaufen der unterschiedlichen



Landrat Frank Matiaske gratulierte Louisa Blaha (Mitte) zum erfolgreichen Studienabschluss. Glückwünsche kamen auch von (v.l.n.r.) Karoline Kampa (Personalamt), Natalie Kurek (Gleichstellungsbeauftragte des Odenwaldkreises), Manuela Hemdan (Abteilungsleiterin Leistung) sowie von Elena Mergenthaler (Jugend- und Auszubildendenvertretung) und Britta Zieffe (Personalrat). Foto: Jana Brendel / Kreisverwaltung

Abteilungen im KJC viele wertvolle Einblicke und einen sehr guten allgemeinen Überblick über die Zusammenhänge der Studieninhalte. Die Theorie wird durch die Erfahrungen in der Praxis greifbarer und verständlicher. Zudem ist man durch die Kombination aus Präsenz- und E-Learning jederzeit flexibel in der Gestaltung seines Studiums. Während der Corona-Pandemie war ich allerdings zu größerer Selbstdisziplin gezwungen, da kein Präsenzunterricht stattfand. Die Situation ermöglichte mir aber eben auch noch mehr zeitliche und organisatorische Flexibilität. Darüber hinaus verschaffte mir das gut vergütete Studium finanzielle Unabhängigkeit. Das war mir wichtig, um frühzeitig auf eigenen Beinen zu stehen.“

Nach ihrem Studium stehen der Absolventin auch weiterhin Möglichkeiten der Weiterbildung und Qualifizierung offen. Hierbei unterstützt das Kommunale Job-Center gerne. Denn die Verantwortlichen wissen, dass sowohl das BASS-Studium als auch Angebote

von Qualifizierungsmaßnahmen wichtige Instrumente zur Personalgewinnung und Fachkräftesicherung im sozialen Bereich sind.

Für das BASS-Studium mit Beginn im Oktober 2022 stehen bereits drei weitere Kandidaten in den Startlöchern und warten darauf, den praktischen Teil ihrer Ausbildung beim Kommunalen Job-Center in Erbach anzutreten.

### Hintergrund

Das bereits seit vielen Jahren im Kommunalen Job-Center (KJC) des Odenwaldkreises angebotene duale Studium „Bachelor of Arts – Soziale Sicherung, Inklusion und Verwaltung (BASS)“ wurde 2022 im Rahmen der Reakkreditierung des Studiengangs umbenannt in „Bachelor of Arts – Soziale Sicherung & Sozialverwaltungswirtschaft (BASS)“.

Ab 2022 haben alle Studienabgänger damit auch die Möglichkeit, das Studium mit der offiziellen Berufsbezeichnung „Sozialverwaltungswirt/in B.A.“ abzuschließen. Der Studiengang wird bereits seit 2011 in Kooperation mit der Hochschule Fulda durchgeführt und von Seiten des Kommunalen Job-Centers sehr erfolgreich zur Deckung des eigenen Fachkräftebedarfs genutzt.

Informationen zum dualen Studiengang „Bachelor of Arts – Soziale Sicherung & Sozialverwaltungswirtschaft (BASS)“ finden Interessierte auf der Website des Odenwaldkreises ([www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de)) unter Aktuelles – Ausbildung in der Verwaltung – Ausbildungs- und Studienangebote oder auf der Homepage der Hochschule Fulda unter [www.hs-fulda.de/sozialwesen/studium/studiengaenge/bachelor-soziale-sicherung-und-sozialverwaltungswirtschaft](http://www.hs-fulda.de/sozialwesen/studium/studiengaenge/bachelor-soziale-sicherung-und-sozialverwaltungswirtschaft). <<

### Wirtschafts-Service

## 13. Runde des Gründungswettbewerb „GO“ startet

Mutige Gründerinnen und Gründer, neue Gründungsideen sowie erfolversprechende Geschäftsvorhaben gesucht

VON PRESSESTELLE OREG

**Odenwaldkreis.** Der Gründungspreis „GO“ der Gründungsinitiative Bergstraße-Odenwald wird 2022 zum 13. Mal vom Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) ausgelobt. Gründerinnen und Gründer können sich ab sofort bis zum 15.09.2022 bewerben. Die Teilnahme lohnt sich, denn es winken attraktive Preise. Den Preis in der Kategorie „Klassische Gründungen inklusive Unternehmensnachfolge, dotiert mit 2.000 Euro, stiftet die Sparkasse Odenwaldkreis. Die Volksbank Odenwald lobt den Preis für „Junge Unternehmen im Wachstum aus“, der ebenfalls mit 2.000 Euro dotiert ist. Hinzu kommt ein wertvolles Medienpaket für alle Preisträger aus dem Odenwaldkreis in Höhe von mindestens 1.200 Euro, geschnürt vom Odenwälder Journal als starker Partner für den Bereich Medien und Marketing.

„Wir möchten mit der Ausschreibung des Gründungspreises in diesem Jahr ein positives Zeichen setzen, dass auch in diesen bewegenden Zeiten herausragende Ideen und Geschäftskonzepte entwickelt werden können“, informiert Marius Schwabe, Geschäftsführer der OREG zum Hintergrund des Preises. „Wir danken unseren Partnern, der Sparkasse Odenwaldkreis, der Volksbank Odenwald sowie dem Odenwälder Journal, für die Fortsetzung der erfolgreichen Zusammenarbeit“, so Schwabe.

Im Rahmen des Wettbewerbs können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowohl ihre Geschäftsidee als auch ihren Businessplan von Experten prüfen lassen. Sie erhalten wertvolles Feedback und knüpfen hilfreiche Kontakte. Durch die Teilnahme an dem Wettbewerb kann die Geschäftsidee noch vor dem Start einer breiten Öffentlichkeit bekannt gemacht werden. Darüber hinaus kann die Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main für Gründungen im Handwerk einen Sonderpreis zur Verfügung stellen. Herzstück der Bewerbung ist ein Businessplan, der durch die fachkundig besetzte Jury bewertet wird. „Neben einer überzeugenden Geschäftsidee beeinflusst ge-

rade die Persönlichkeit der Gründerin oder des Gründers die Entscheidung der Jury wesentlich“, merkt Gabriele Quanz, Referatsleiterin des Wirtschafts-Service im Hause der OREG, zu den Erfolgsaussichten an. „Nie war der unternehmerische Einfallsreichtum und Mut mehr gefragt als aktuell“, fügt Gabriele Quanz hinzu. „Der Gründungspreis bietet Gründerinnen und Gründern eine hervorragende Gelegenheit, das eigene Unternehmen der Öffentlichkeit zu präsentieren und Kontakte zu knüpfen. Diese beiden Dinge sind besonders in der Anfangszeit sehr wichtig“, erklärt Landrat Frank Matiaske. „Ich freue mich darauf, gerade in diesem Jahr unter diesen besonderen Bedingungen mutige neue Geschäftsideen oder auch geglückte Unternehmensübernahmen aus dem Odenwaldkreis kennenzulernen. Dass es sie gibt, steht außer Frage, denn der Kreis verfügt über eine rührige und innovative Gründungsszene.“

Bewerbungen für den Gründungspreis sind ab sofort möglich. Weitere Infos zum Wettbewerb, Teilnahmebedingungen und Ausschreibungsunterlagen als Download sind unter [www.oreg.de/gruenderwettbewerb](http://www.oreg.de/gruenderwettbewerb) abrufbar. Die Teilnahme an dem Wettbewerb ist kostenfrei. Die „Gründungsinitiative Bergstraße-Odenwald“ ist ein Kooperationsprojekt des Wirtschafts-Service des Odenwaldkreises – unter dem Dach der OREGmbH – und der WFB, wird vom Land Hessen und aus dem EFRE-Fond gefördert und ist darauf ausgerichtet, die Qualität und Quantität von Gründungen in den beiden Regionen zu steigern. Im Rahmen der Gründungsinitiative ermutigen die OREG und die WFB seit 2009 Gründerinnen und Gründer im Odenwaldkreis und im Kreis Bergstraße, ihre Vorhaben in die Tat umzusetzen.

### Kontakt

Odenwald Service- und Verwaltungs GmbH (OSVG), ein Tochterunternehmen der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) Christine Vonderheid-Ebner Marktplatz 1, 64711 Erbach Telefon: 06062 94 33-68 E-Mail: [cvonderheid-ebner@sv.oreg.de](mailto:cvonderheid-ebner@sv.oreg.de) <<

Die Gründungsinitiative Bergstraße-Odenwald wird gefördert von:

HESSEN



Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen



EUROPÄISCHE UNION: Investition in Ihre Zukunft. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

ANZEIGE

## DER ODENWALD LEGT DEN SCHALTER UM.

MIT ENTEGA UND EINEM ZUKUNFTSFÄHIGEN GLASFASERNETZ

Mehr Informationen zum Ultra-Highspeed-Internet und den aktuellen Ausbaugebieten in Ihrer Region unter [entega.de/glasfasernetz](http://entega.de/glasfasernetz)

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.

### Stellenangebot

Projektreferent für Wirtschaftsförderung (m/w/d)

Nähere Informationen unter [www.oreg.de/stellenangebote](http://www.oreg.de/stellenangebote)

## Arbeit

# Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

Sämtliche Texte wurden von den Kundinnen und Kunden selbst verfasst

### Suche einen Ausbildungsplatz als Fachinformatiker oder ähnliche Tätigkeit.

Ich besitze sehr gute Kenntnisse in HTML sowie den Programmiersprachen Java, PHP, JavaScript und weitere. Auch mit JQuery und diversen Frameworks konnte ich bereits Erfahrungen sammeln. Des Weiteren habe ich Erfahrungen im Hardwarebereich.  
Chiffre: 2022-78

### 20-Jähriger sucht eine Arbeitsstelle im Lager.

Ich bin sehr flexibel, motiviert, fit und belastbar. Über eine Rückmeldung von Ihnen würde ich mich sehr freuen.  
Chiffre: 2022-79

### Suchen Sie einen Hausmeister mit technischen Verständnis, dann sollten wir uns kennenlernen.

Ich würde mich freuen, wenn Sie sich unter der Chiffre melden. Gerne übersende ich Ihnen auf Anfrage meine Bewerbungsunterlagen zu.  
Chiffre: 2022-80

### Hauswirtschaftshelferin sucht eine neue Herausforderung im Tätigkeitsbereich als Reinigungskraft.

Ich bin zeitlich flexibel und wäre Vollzeit sowie Teilzeit im Umkreis Michelstadt einsetzbar. Ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und Loyalität kann ich Ihnen garantieren, auch das Arbeiten im Team bereitet mir viel Spaß.  
Chiffre: 2022-81

### Gelernter Tischler mit einem Gesellenbrief sucht nach einer Herausforderung in derselben oder ähnlichen Tätigkeiten.

Mit mir gewinnen Sie einen zuverlässigen und sorgfältigen sowie ordnungsliebenden Menschen. Ich besitze einen Führerschein Klasse 1/3/4, zurzeit habe ich kein Auto, kann Ihnen jedoch versichern, dass Sie durch meine Flexibilität auf mich zählen können. Über eine Rückmeldung von Ihnen würde ich mich sehr freuen.  
Chiffre: 2022-82

### Flexibler 32-Jähriger sucht eine neue Herausforderung in den Tätigkeitsbereichen Lager, Einzelhandel und Zweirad

Ich bin zuverlässig und loyal. Jedoch besitze ich keinen Führerschein. Durch meine gute Auffassungsgabe kann ich mich sehr schnell in die Arbeit integrieren. Gerne würde ich in Vollzeit oder auch in Teilzeit arbeiten. Über

eine Rückmeldung von Ihnen würde ich mich sehr freuen.  
Chiffre: 2022-83

### Junge Reinigungskraft sucht ab sofort neue Anstellung

Zuverlässigkeit wird bei mir großgeschrieben. Gerne in Teilzeit am Vormittag.  
Chiffre: 2022-84

### Erfahrene und flexibel einsetzbare Küchenhilfe oder Spülhilfe mit Kantinerfahrung sucht ab sofort eine neue Herausforderung.

Gerne in Vollzeit. Gesundheitspass vorhanden.  
Chiffre: 2022-85

### Kreisausschuss Odenwaldkreis

#### - Kommunales Job-Center -

#### Arbeitgeberservice

Michelstädter Str. 12

64711 Erbach

Tel.: 06062 70-1426

E-Mail: [arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de)

[www.odewaldkreis.de](http://www.odewaldkreis.de)

Auch unter: [www.odewaldkreis.de](http://www.odewaldkreis.de)

## Soziales

# Rettungswagen für Nationen in Not gespendet

Rotes Kreuz übergibt Fahrzeuge für Gambia und die Ukraine

VON MICHAEL LANG

**Erbach.** „Helfen, ohne zu fragen wem!“, ist einer der hehren Grundsätze des Roten Kreuzes. Im konkreten Fall waren die Empfänger der Spende aber klar: „Wir haben uns für Gambia und die Ukraine entschieden“, sagt DRK-Vorstand Frank Sauer. Gambia gehört zu den ärmsten Ländern der Welt, drei Viertel der Landbevölkerung leiden unter Armut und Hunger. Fast ein Fünftel der Kinder unter fünf Jahren ist untergewichtig. Die Situation in der Ukraine ist selbsterklärend und bedarf keines Kommentars.



„Hand drauf!“ Wenn Hilfe notwendig ist, arbeitet man zusammen. Bei der Übergabe dreier Rettungswagen zeigen dies (v. l.) Werkstattleiter Rainer Miksch, IPA-Präsident Oliver Hoffmann, DRK-Vorstand Frank Sauer und Rettungsdienstleiter Mark Trautmann. (Foto: Michel Lang / DRK-Odenwaldkreis)

So gehen nun drei außer Dienst gestellte Rettungswagen des hiesigen DRK-Kreisverbandes in diese Länder und verrichten dort ihre humanitäre Arbeit im Zeichen der Menschlichkeit. Abgeholt wurden die Fahrzeuge kürzlich von Oliver Hoffmann, dem Präsidenten der International Police Association (IPA) Deutschland, einer weltweiten Vereinigung von Polizisten, die dort hilft, wo Hilfe geboten ist. „Von unserer Partnerorganisation in der Ukraine haben wir die Anfrage erhalten, ob wir Rettungswagen beschaffen können“, erläutert Hoffmann. Die Spende für Gambia war schon länger vorgesehen.

Die ehemaligen DRK-Rettungswagen aus dem Odenwald werden nach Spanien ge-

bracht und über Marokko ans Ziel überführt. „Das für die Ukraine vorgesehene Fahrzeug geht nach Odessa. Wir lassen es zeitnah zur rumänischen Grenze bringen. Dort ist es aktuell sicherer als über Polen“, so Hoffmann.

Entstanden ist der Kontakt zur IPA über den DRK-Landesverband in Wiesbaden, der sich zu in Frage kommenden Rettungsmitteln bei den Kreisverbänden erkundigt hatte. „Das Rote Kreuz im Odenwaldkreis war dann der einzige DRK-Verband, der sich postwendend

bei uns gemeldet hat, was uns außerordentlich freut“, lobte der IPA-Präsident kürzlich bei der Fahrzeugübergabe.

Zuvor wurden die Rettungswagen von Rainer Miksch, Werkstattleiter beim Roten Kreuz, und seinem Kollegen Eduard Berg durchgesehen und für den Transport flottgemacht. Das erforderliche medizinische Equipment wird über die Logistik des Polizeipräsidiums Baden-Württemberg ergänzt. <<

## Wirtschafts-Service

# Startschuss zur aktuellen Unternehmensbefragung

Wirtschafts-Service der OREG mbH befragt Odenwälder Unternehmen zu Auswirkungen von Corona, Ukraine, Lieferkettenproblematik und Fachkräftemangel

VON PRESSESTELLE OREG

**Odenwaldkreis.** Die aktuellen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen sind mehr als herausfordernd. Jedes Unternehmen und jede Branche sind betroffen, aber nicht alle im gleichen Umfang. Wie planen die Unternehmen, sich diesen Herausforderungen zu stellen? Und wie kann der Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH die Betriebe dabei unterstützen? Hierzu startet der Wirtschafts-Service in Kooperation mit der Industrievereinigung Odenwald (IVO) und dem Wirtschaftsbeirat am 31. Mai eine kreisweite Unternehmensbefragung, zu der die Unternehmen per Rundmail in den nächsten Tagen eingeladen werden.

„Die Ergebnisse helfen uns dabei, herauszufinden, welche Auswirkungen die aktuellen Rahmenbedingungen für unsere Unternehmen

und Branchen konkret haben“, erklärt Marius Schwabe, Geschäftsführer der OREG.

Der Wirtschafts-Service des Odenwaldkreises ist zentraler Ansprechpartner bei behördlichen Anliegen, berät zu Krisenprävention, Bauprojekten, Förderprogrammen oder bei Gründungsvorhaben. Er fungiert als Schnittstelle zwischen Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Gesellschaft und ist damit das Instrument des Odenwaldkreises, um die Wirtschaftskraft des Landkreises auszubauen und die Region weiterzuentwickeln. Unterstützt wird der Wirtschafts-Service dabei von seinem Wirtschaftsbeirat, in dem wichtige Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Verwaltung verbunden sind.

„Um unsere Angebote und unseren Service gerade in diesen bewegenden Zeiten bedarfsgerecht auszubauen, ist diese Umfrage für uns und den Wirtschaftsbeirat wichtig.

Die Abfrage dauert nur einige Minuten. Teilnehmen können alle Selbstständigen oder Gewerbetreibenden mit Sitz im Odenwaldkreis, unabhängig von der Betriebsgröße oder Beschäftigtenzahl“, erläutert Gabriele Quanz, Referatsleiterin des Wirtschafts-Services der OREG.

Die Unternehmensbefragung wird am 31. Mai freigeschaltet und bis zum 28. Juni online sein. Die Auswertung des Fragebogens erfolgt anonym über den Wirtschafts-Service. Die wichtigsten Ergebnisse aus der Befragung werden nach der Auswertung über die Homepage der OREG mbH ([www.oreg.de](http://www.oreg.de)) öffentlich zugänglich gemacht. Unternehmen, die bis zum 10. Juni keine Mail vom Wirtschafts-Service erhalten haben, sich an der Befragung beteiligen wollen, können ein Mail an [wirtschafts-service@oreg.de](mailto:wirtschafts-service@oreg.de) senden. Sie erhalten dann den Zugangslink zum Fragebogen. <<

## Energieversorgung

# Gebündelt Beratungskompetenz mit der Effizienz:Klasse

Erweitertes Leistungsspektrum zu energetischer Gebäudesanierung im ENTEGA Point Darmstadt



Im ENTEGA Point Darmstadt können sich Eigentümer von Wohngebäuden fortan von unabhängigen und zertifizierten Experten der Effizienz:Klasse GmbH beraten lassen. Foto: Entega Plus GmbH

### VON PRESSESTELLE ENTEGA

**Darmstadt.** Seit dem 4. Januar beraten unabhängige Experten der Effizienz:Klasse GmbH persönlich im ENTEGA Point Darmstadt zu den Themen Dämmen und energetisches Sanieren, Photovoltaikanlagen und Fördermittelanträge. ENTEGA Kunden können sich wie gewohnt rund um die Themen Verträge, Ökoenergie und Energiesparen vor Ort informieren.

Als einer der führenden Energieanbieter für Ökostrom und Ökogas unterstützt ENTEGA seine Kunden dabei, die Energiewende aktiv mitzugestalten und berät in den Kundenzentren mit persönlichen Ansprechpartnern. Seit Jahresbeginn hat ENTEGA ihre Beratungskompetenz ausgeweitet, um Kunden auch bei dem umweltgerechten und energieeffizienten Bau und Modernisieren zu unterstützen. Im ENTEGA Point Darmstadt (Ludwigsplatz 9, 64283 Darmstadt) können sich Eigentümer von Wohngebäuden fortan von unabhängigen und zertifizierten Experten der Effizienz:Klasse GmbH beraten lassen.

„Gerade jetzt, da die Preise für fossilen Kraft- und Brennstoffen steigen, lohnt sich eine energetische Sanierung von Wohngebäuden mehr denn je. Im zentral gelegenen ENTEGA

Point Darmstadt können sich Eigenheimbesitzer künftig von unseren Effizienz-Experten neutral beraten und ihren individuellen Sanierungsfahrplan erstellen lassen“, bekräftigt Caroline Will, Geschäftsführerin Effizienz:Klasse GmbH, die sehr gute Zusammenarbeit.

„Das Beratungsportfolio der Effizienz:Klasse bietet unseren Kunden einen großen Mehrwert, um den Klimaschutz voranzutreiben. ENTEGA Kunden erhalten daher in den ersten Monaten eine kostenlose Energieberatung durch einen unabhängigen Effizienzberater im ENTEGA Point Darmstadt“, betont Antje Winter, Leiterin Kundendialog ENTEGA Plus GmbH.

Die Effizienz:Klasse begleitet Kunden auf dem Weg der Energiewende – von der Ermittlung des Ist-Zustands von Gebäuden mit Hilfe modernster Technik über die Planung geeigneter Maßnahmen und die Beantragung von Fördermitteln des Bundes bis hin zur qualitativen Endabnahme. Zudem erstellt die Effizienz:Klasse rechtssichere Energieausweise nach Verbrauch bzw. Bedarf für Wohn- und Gewerbegebäude.

Mehr Informationen finden Interessierte hier: <https://effizienz-klasse.de/>. <<

Anzeige

## Alten- und Pflegeheim

Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

### ► Stationäre Vollzeitpflege

### ► Kurzzeit-/Verhinderungspflege



Das Alten- und Pflegeheim am Gesundheitszentrum ist seit 30 Jahren eine zuverlässige Institution in der Versorgung älterer und pflegebedürftiger Menschen im Odenwaldkreis. Ein fester Personalstamm aus langjährig erfahrenen Pflegekräften steht Ihnen zur Seite und begleitet Sie auf Ihrem weiteren Lebensweg.

Vertrauen Sie zusätzlich auf die Infrastruktur eines modernen Krankenhauses sowie des angegliederten Ärztehauses in unmittelbarer Nähe – beste medizinische Versorgung erreichbar durch kurze Wege innerhalb des Gesundheitszentrums.

Aktiv bleiben im Alter – die Therapeuten des PhysioZentrums bieten regelmäßig Rehasport und individuelles Fitnesstraining an.

Gerne informieren wir Sie in einem unverbindlichen Gespräch über unser Angebot!

[www.GZ-Odw.de](http://www.GZ-Odw.de)

**Alten- und Pflegeheim**  
Albert-Schweitzer-Str. 10a  
64711 Erbach  
☎ 06062 79-8000  
Pflegeheim.Info@GZ-Odw.de



## Impressum

**Herausgeber:** Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Marktplatz 1 | 64711 Erbach

**Redaktion:** Sandra Stabolidis | Marktplatz 1 | 64711 Erbach | Telefon: 06062 9433-81 | E-Mail: [s.stabolidis@sv.oreg.de](mailto:s.stabolidis@sv.oreg.de)

**Verantwortlich für den Inhalt:** Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Marktplatz 1 | 64711 Erbach

**Haftung:** Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.

**Vertrieb:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach

**Erscheinungsgebiet:** Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg

**Auflage:** 67.600 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich

**Partnerunternehmen:** Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH |

Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis |

Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises

In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises

**Ungarin sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!**  
 Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen!  
 ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

# Stellenmarkt



Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen **angestellten Kundenberater (m/w/d) im Außendienst für den Vertrieb von Versicherungen** Region Odenwaldkreis mit Sitz in Erbach

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
 Ihr Ansprechpartner ist der Leiter der Geschäftsstelle Herr Beck (Tel. 06062 95557-12).  
 Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter: [www.sv-karriere.de](http://www.sv-karriere.de)



**Das Beste vom Tag aus dem**

**Odenwälder Journal**  
[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**WIR SUCHEN PROSPEKTVERTEILER** **EGRO**

**Kein Taschengeld mehr? Kein Problem! Werde jetzt Zusteller!**

Für Jugendliche ab 13 Jahren.  
 Bewirb Dich jetzt unter  
 ☎ 061 04 / 497 08 35  
 oder per Whatsapp  
 📞 061 04 / 497 00

**STADT OBERZENT**

**Wir suchen**

mehrere Erzieherinnen/Erzieher (w/m/d) oder nach § 25 b HKJGB anerkannte Fachkräfte für unsere Kindertagesstätten in Beerfelden, Unter-Sensbach und Rothenberg in Voll- und Teilzeit  
 Näheres unter <https://www.stadt-oberzent.de/>

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

**DORFNER GRUPPE**  
 QUALITÄT FÜR MENSCH & GEBÄUDE

Wir suchen eine **Reinigungskraft (m/w/d)** in 64711 Erbach, Minijob  
 AZ: Zwischen Mo. - Fr. ab 8 Uhr, 2 Tage/Woche (ca. 7 Std./Woche)  
**Bewerbung bitte über**  
 Tel.: 0931/25067-35 (Bewerber-Hotline)  
 Dorfner GmbH & Co.KG

**Volunta**  
 Eine Gesellschaft des DRK in Hessen  
**Deutsches Rotes Kreuz**

Volunta ist ein Träger für Freiwilligendienste des DRK in Hessen.  
 Wir suchen **schnellst möglichst** eine engagierte Persönlichkeit (m/w/d) für die Mitarbeit im

**Rechnungswesen / Operatives Controlling**  
 Vollzeit (38,5 Std.) mit Dienort Erbach

Bei der Stelle handelt es sich um eine Elternzeitvertretung.  
 Ihre Aufgaben, was wir erwarten, weitere Informationen über Volunta als Arbeitgeberin und zum Bewerbungsverfahren finden Sie auf [www.volunta.de/jobs](http://www.volunta.de/jobs).

Für Rückfragen steht Ihnen **Frau Krieger, Tel.: 06062 80 94 81** zur Verfügung.

# Markisen und Sonnenschutz

## Wohnen im Sommer SWS sorgt für Schatten und mehr

**Fränkisch-Crumbach.** Die Trends und auch die Wünsche der Kunden haben sich in den letzten Jahren immer wieder verändert. Bei Markisen stehen Kassettenmarkisen mit Funkmotoren und Handsendern hoch im Kurs. Auch Pergola-Markisen, die sich durch große Windstabilität auszeichnen, werden in letzter Zeit immer beliebter. Die Markisenstoffe sind von hoher Qualität und bleichen nicht aus. Außerdem sind sie wasser- und schmutzabweisend. Die Firma SWS - Sonnen-Wetterschutz-Systeme mit Sitz in Fränkisch-Crumbach bietet eine riesige Auswahl an Farben, gemustert oder ohne Muster. Diese Produkte zeichnen sich durch höchste Qualität aus und werden ausschließlich von deutschen Herstellern produziert. Das Team aus festangestellten Mitarbeitern bietet auch Außenbeschattungen für Fenster und Balkontüren an. Dazu zählen Rollläden und Jalousien, gegebenenfalls mit Sonderlösungen. Im Angebot sind auch Plissees und Rollos für Fenster und Dachfenster in vielen Varianten von führenden Herstellern. Ebenso montiert SWS Insektenschutz, Fenster, Haustüren, Garagentore und Terrassenüberdachungen. Zu den Hauptdienstleistungen gehören auch das Planen und Montieren von Terrassenüberdachungen und Markisen. Für Interessierte gibt es eine Ausstellung in der Bahnhofstraße 19 in Fränkisch-Crumbach. *red*

**SWS**  
 SONNEN - WETTERSCHUTZ - SYSTEME

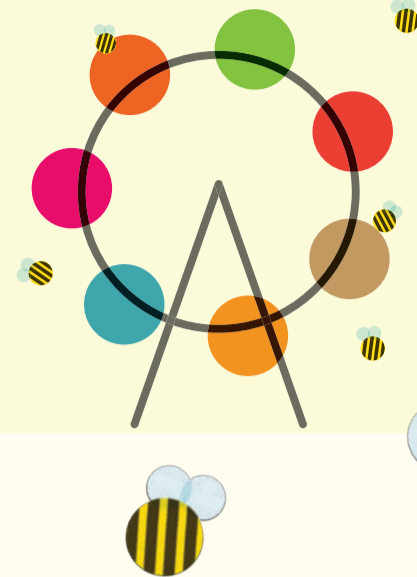
- Terrassendächer
- Markisen
- Insektenschutz
- Rollläden
- Fenster u. Haustüren u.v.m

**Bahnhofstraße 19 / 64407 Fr.- Crumbach**  
**Tel.: 06164 / 6429073**  
**[www.sws-wetterschutz.de](http://www.sws-wetterschutz.de)**

3. JUNI- 12. JUNI

# MICHELSTÄDTER BIENENMARKT

DAS GROSSE FRÜHLINGSFEST IM ODENWALD



Die Zukunft ist lieferbar.

Leasing mtl. für: **252,00 EUR<sup>2,3</sup>**

Hyundai garantiert die Umweltprämie!  
Jetzt Modell mit alternativem Antrieb bestellen!



Fahrzeugabbildung zeigt Ausstattung inkl. Prime-Paket und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Der Hyundai KONA Elektro begeistert mit hoher Reichweite und einem unverwechselbaren Design, das ihn zum Blickfang macht. Stylish und mit einer Vielzahl von Technologie-Updates bringt er Elektromobilität der nächsten Generation auf die Straße. Bestellen Sie bis zum 30.06.2022 und profitieren Sie von der garantierten Umweltprämie<sup>1</sup>.

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:  
Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS)

Fahrzeugpreis	37.890,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	10.000,00 EUR
Laufzeit	42 Monate
Gesamtlauflistung	28.000 km
42 mtl. Raten à	252,00 EUR <sup>2,3</sup>
Gesamtbetrag	20.584,00 EUR
Effektiver Jahreszins	2,99 %
Gebundener Sollzinssatz p. a.	2,95 %
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>252,00 EUR<sup>2,3</sup></b>

Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS): Stromverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/ 100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 305 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++ . Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp).

Thierolf Automobile GmbH  
Marktstrasse 1  
64720 Michelstadt  
[www.automobile.thierolf.de](http://www.automobile.thierolf.de)



8 JAHRE Garantie\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Beim Kauf eines Hyundai KONA Elektro bis spätestens zum 30.06.2022 durch einen Privatkunden bei einem teilnehmenden autorisierten Vertragshändler, garantiert Hyundai Motor Deutschland bei einer Auslieferung des Fahrzeugs auch nach dem 31.12.2022 die Innovationsprämie, wenn die Voraussetzungen für den Erhalt des Umweltbonus im Übrigen gegeben sind. Nur so lange der Vorrat reicht.

<sup>2</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 600,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 15.06.2022. Das Angebot gilt nur für sofort verfügbare Modelle und nur so lange der Vorrat reicht. Neubestellungen können hiervon abweichende Angebote aufweisen.

<sup>3</sup> Dieses Angebot erfordert eine Sonderzahlung in Höhe von 10.000,00 EUR (brutto). Der Anteil von 6.000 EUR (Umweltbonus inklusive Umweltprämie, die nur bis zum 31.12.2022 gewährt wird) an der Sonderzahlung kann Ihnen unter Umständen im Rahmen des Programms zur Förderung von elektrischen Fahrzeugen erstattet werden („BAFA-Prämie“). Der Bundesanteil ist gesondert beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen. Der Herstelleranteil von Hyundai bzw. von uns in Höhe von 3.570,00 EUR (brutto) ist in Abzug gebracht. Der Herstelleranteil von Hyundai ist vom teilnehmenden Händler im Kauf- oder Leasingvertrag in Abzug zu bringen. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie durch die BAFA.

Getränkezelt  
"Zum Feuchten Eck"  
Garden of Delight  
Celtic Rock • Irish Folk • Gothic Pop  
20 Uhr  
Bienenmarkt Michelstadt  
Dienstag, den 07.06.2022  
Getränkezelt „Zum Feuchten Eck“ ZMFCHTCK

Harry Bo!  
UND DIE  
GUMMIBÄRCHEN  
20 UHR  
BIENENMARKT MICHELSTADT  
FREITAG, DEN 10.06.2022  
GETRÄNKEZELT  
„ZUM FEUCHTEN ECK“  
zmfchtck Getränkezelt Zum Feuchten Eck

GETRÄNKEZELT  
"Zum Feuchten Eck"  
Im Ausschank  
Faust. Das bleibt unter uns.  
BEMBEL WITH CARE  
ÄBBELWOI GADE  
BEI UNS IM  
Neuer Standort  
Unterhalb der Sparkasse  
Es spielen für Sie:  
Dienstag, 7. Juni 2022 ab 20.00 Uhr:  
G.O.D. GARDEN OF DELIGHT  
Celtic Rock - Irish Folk - Gothic Pop  
Freitag, 10. Juni 2022 ab 20.00 Uhr:  
HARRY BO UND DIE GUMMIBÄRCHEN  
100pro Deutsch - 100pro Live - 100pro Party  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Familie Heilmann und Team

2. NAGELTURNIER  
IM ÄBBELWOIGADE  
AM FEUCHTEN ECK  
AUF DEM MICHELSTÄDTER BIENENMARKT  
SAMSTAG  
11.06.22  
AB 18:30 UHR  
KEINE STARTGEBÜHR  
MAURERHAMMER GRUPPENPHASE 3ER GRUPPEN  
120ER NÄGEL K.O. RUNDEN BIS ZU 32 GRUPPEN  
PREISE  
30 LITER BWC ÄBBELWOI  
WANDERPOKAL  
ANMELDUNG  
E-MAIL MIT EUREM GRUPPENNAMEN AN:  
NAGELTURNIER@GMAIL.COM  
PERSONLICHE ANMELDUNG BEI UNS IM  
FEUCHTEN ECK ODER AM BWC-WAGEN  
MÖGLICH  
ZMFCHTCK GETRÄNKEZELT ZUM FEUCHTEN ECK

EISCAFÉ • PIZZERIA  
Da Nino  
LA GONDOLA  
Wieder auf dem Bienenmarkt!  
Sie finden uns am Eingang  
bei der Fa. Aldi!  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!  
64711 Erbach • Marktplatz • Telefon 06062/5750

Odenwälder Journal  
Wochenzeitung für den Odenwald

Odenwälder Journal  
Medienhaus GmbH

Nelkenstraße 1 • 64750 Lützelbach  
Tel.: 0 61 65 - 930 950  
Fax: 0 61 65 - 930 940  
Mobil: 01 76 - 64 65 79 93  
m.mann@odw-journal.de



Matthias Mann  
Medienberater

# 3. JUNI- 12. JUNI



## MICHELSTÄDTER BIENENMARKT

DAS GROßE FRÜHLINGSFEST IM ODENWALD



### ÖPNV-Sonderverkehr Bienenmarkt 2022

Im gesamten Mümlingtal sind vom 03.-06. Juni und 10.-12. Juni 2022 bis spät in die Nacht zahlreiche Sonderbusse im Dauereinsatz!

Alle Fahrplaninfos finden sich im Mobilitätsportal unter [www.odenwaldmobil.de](http://www.odenwaldmobil.de)



## Der Bienenmarkt „fliegt“ wieder Michelstadt feiert nach 24 Monaten Verzicht



Das Großfeuerwerk zählt zu den Highlights des Rahmenprogramms beim Bienenmarkt.

Foto: p

Michelstadt. Nach zweijähriger Pause ist der Michelstädter Bienenmarkt wieder zurück. In der Pfingstwoche vom 3. bis 12. Juni wird auf dem Festplatz am Wiesenweg allerhand geboten: Besucher dürfen sich auf den großen Vergnügungspark, den Händlermarkt, das Großfeuerwerk und ein buntes Rahmenprogramm freuen. Bürgermeister Dr. Tobias Robischon eröffnet den Bienenmarkt am Freitag (3.6.) um 18 Uhr auf dem Marktplatz. Im Anschluss laufen die Besucher gemeinsam zum Bienenmarkt zur feierlichen Freigabe des Festgeländes.

#### Unterhaltung pur

Die Festwirte auf dem Bienenmarkt haben sich ein buntes Musik- und Unterhaltungsprogramm für die zehn Markttag ausgedacht. Die Musik-Genres reichen dabei von Rock- und Popmusik über Celtic Rock und Folk und Dance Music bis zu Mallorca- und Schlagerhits und Blasmusik. Die fünf Festbetriebe „Apfelweinzelt Klaus Schreiber“, „Schmucker Event-Biergarten“, „Zum Feuchten Eck“, „Kölsch-Stand“ und „Festbewirtung Groll in der Erwin-Hasenzahl-Halle“ freuen sich auf Gäste. Ein Highlight ist das Großfeuerwerk am Freitag, dem 10. Juni um 22.30 Uhr.

Am letzten Festtag – Sonntag, dem 12. Juni

– beginnt bereits morgens ab 9 Uhr die Imkermesse auf dem Festplatz. Veranaltet durch den Odenwälder Kreisimkerverein findet in diesem Jahr die 45. Versteigerung der Bienenköniginnen in der Erwin-Hasenzahl-Halle statt. Die Biene ist hier also nicht nur Namensgeberin des Festes, sondern auch als traditionelles Patentier der Stadt Michelstadt vertreten.

#### Programm in der Innenstadt

Neben den Veranstaltungen auf dem Festgelände finden auch in diesem Jahr wieder Programmpunkte in der historischen Altstadt statt. Am Mittwoch (8. Juni) veranstalten die Michelstädter Grundschulen und Kindergärten sowie die Theodor-Litt-Schule von 15 bis 17 Uhr an verschiedenen Stationen das Kinderfest mit Bienenmarkt-Rallye.

Die Teilnehmer können hier Freifahrtscheine für die Fahrgeschäfte gewinnen. Am Familientag (Donnerstag, 9. Juni) gelten ermäßigte Preise bei den Fahr- und Vergnügungsbetrieben. Sportlich wird es am Freitag danach, wenn der LC Michelstadt den traditionellen Stadtlauf durch die Straßen der Innenstadt ausrichtet. Der Hauptlauf (10 km) beginnt um 19.45 Uhr, zuvor werden Schülerläufe und ein Jedermannlauf (5 km) angeboten. Die Siegerehrung findet auf dem Marktplatz statt. Am

letzten Markttag städtischen Vereinskgruppen mit und Fahrzeugen korso durch die

#### Fahrgeschäfte

Für die kleinsten das Herz begehrt der-Flieger „Michelin“ und „Apolin“ und „Wellenflieger, d „Wildwasserbahn Familie. Das „Geisterha „Disco-Express“ Ski Party“ wart Michelstadt

#### Öffnungszeiten

Freitag, 3. Samstag, 4. Sonntag, 5. Montag, 6. Dienstag, 7. Mittwoch, 8. Donnerstag, 9. Freitag, 10. Samstag, 11. Sonntag, 12.

**FR. 3. JUNI**

**18 Uhr** Eröffnung des Bienenmarktes auf dem Historischen Marktplatz. Anschließend Festzug mit den Gästen und Bürgern zum Festgelände mit Freigabe des Vergnügungsparks. In der Erwin-Hasenzahl-Halle folgen der Bieranstich und musikalische Unterhaltung mit der Swing Fever Big Band.

**18 Uhr** Öffentliche Stadtführung – Michelstädter Unterwelten, Treffpunkt: Gästeinformation am Marktplatz, Kosten pro Person: 6 €, Dauer ca. 15 Std.

**20 Uhr** Christian und Hermann im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**20 Uhr** Shaqua Spirit im Schmucker Event Biergarten

**21 Uhr** Rock - Pop - Charts mit Daily Friday in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**16 Uhr bis 2.30 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**SO. 5. JUNI**

**10 Uhr** Ev. Gottesdienst mit Abendmahl in der Stadtkirche Michelstadt

**10 Uhr** Eucharistiefeier zum Titularfest der Kath. Kirchengemeinde Heilig Geist in der Kirche in Vielbrunn

**14 Uhr** Öffentliche Stadtführung - Cittàslow, Treffpunkt: Gästeinformation am Marktplatz, Kosten pro Person: 6 €, Dauer ca. 15 Std.

**19 Uhr** (Einlass) Große Mallorca Party mit Lorenz Büffel, Almklaus, Honkl, Isi Glück, Carolina und DJ Bundy in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**20 Uhr** Die Band Les Stefanos im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**20 Uhr** DJ Mix-ed im Schmucker Event Biergarten

**11 Uhr bis 2.30 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**SA. 4. JUNI**

**14 Uhr** Öffentliche Stadtführung – Süßsantes, Treffpunkt: Gästeinformation am Marktplatz, Kosten pro Person: 6 €, Dauer ca. 15 Std.

**18 Uhr** Gottesdienst der Kath. Kirchengemeinde St. Sebastian in der Einhardsbasilika Steinbach

**20 Uhr** Die Band Les Stefanos im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**20 Uhr** Monkeyman im Schmucker Event Biergarten

**21 Uhr** Shark die Partyband in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**13 Uhr bis 2.30 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**MO. 6. JUNI**

**10.30 Uhr** Eucharistiefeier der Kath. Kirchengemeinde St. Sebastian Michelstadt in der Pfarrkirche

**11 Uhr** Frühlingschoppen auf dem Festplatz

**ab 11 Uhr** Erholbarer Familientag im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**18 Uhr** DJ Schimmi im Schmucker Event Biergarten

**11 Uhr bis 1 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**18 Uhr** Willowjack and Friends im Schmucker Event Biergarten

**ab 19 Uhr** 15ter Michelstädter Abend im Apfelweinzelt Klaus Schreiber mit deutscher Schlager-Sause am Kölsch-Stand

**20 Uhr** Celtic Rock - Irish Folk - Folk Rock mit GoD Garden of Delight im Getränkezelt „Zum Feuchten Eck“

**13 Uhr bis 1 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**15 bis 17 Uhr** Kinderfest der Grundschulen, der Theodor-Litt Schule und der Kindergärten Michelstadt mit Bienenmarkt-Rallye

**18 Uhr** Willowjack and Friends im Schmucker Event Biergarten

**20 Uhr** Die Band ODW Power im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**13 Uhr bis 1 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**DO. 9. JUNI**

**Familientag auf dem Bienenmarkt**  
Spaß für die ganze Familie mit stark ermäßigten Preisen bei allen Fahrgeschäften und Vergnügungsbetrieben

**18 Uhr** Schimmer & Trippel im Schmucker Event Biergarten

**20 Uhr** DJ Abend in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**20 Uhr** DJ LERY im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**13 Uhr bis 1 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

**FR. 10. JUNI**

**18 Uhr** 37. Michelstädter Bienenmarkt-Stadtlauf mit den Straßenlaufmeisterschaften Odenwaldkreis, Rundkurs durch die historische Altstadt, veranstaltet vom LC Michelstadt; anschließend Siegerehrung auf dem Marktplatz

**18 Uhr** Öffentliche Stadtführung – Tod und Teufel, Treffpunkt: Ev. Stadtkirche, Kosten pro Person: 6 €, Dauer ca. 15 Std.

**20 Uhr** „Harry Bo und die Gummibärchen“ 100 pro Deutsch, das Beste aus den 70er, 80er, 90er sowie die Party Hits von Heute im Getränkezelt „Zum Feuchten Eck“

**20 Uhr** Halfy im Schmucker Event Biergarten

**20 Uhr** Peter Lorenz and Friends „Musik vom Altbewährten bis heute“ im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**21 Uhr** Snow-Live Coverband in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**22.30 Uhr** Großfeuerwerk

**13 Uhr bis 2.30 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**



privat, Kulturamt Michelstadt

ziehen um 13.30 Uhr die eine, Geschäftsleute und Mu- bunt geschmückten Wägen beim Michelstädter Blumen- Straßen der Innenstadt.

**Für die Jüngsten**

in Besucher gibt es alles, was t: Kinderkarussells, den Kin- cky-Jet“, das „Bungee-Tram- qua Fun Ball“. Auch der as Riesenrad „Juwel“ und die an“ bieten Spaß für die ganze

us“, der „Autoscooter“, der und das Laufgeschäft „Après en auf Gäste. red/ Kulturamt

- en:
- Juni: 16-2:30 Uhr
- Juni: 13-2:30 Uhr
- Juni: 11-2:30 Uhr
- Juni: 11-1 Uhr
- Juni: 13-1 Uhr
- Juni: 13-1 Uhr
- Juni: 13-1 Uhr
- Juni: 13-2:30 Uhr
- Juni: 13-2:30 Uhr
- Juni: 11-22 Uhr

**KÄRCHER** -Stützpunkt Odenwald

**SIGISMUND LINDEMER**  
Reinigungstechnik

Beratung - Verkauf  
Verleih - Service

Schloßstr. 25 64720 Michelstadt  
Tel.: 0 60 61 - 7 17 30 Fax: 7 37 40

Nilfisk **KÄRCHER** kranzle

**www.LINDEMER.net**

35 Jahre



Am 12. Juni zum verkaufsoffenen Sonntag reduzieren wir die Preise um **20%**

**MÖLLINGER**  
Fußbewußtsein

**Möllinger Fußballbewußtsein e.K.**  
Inhaber: Michael Krämer  
Hammerweg 8 • 64720 Michelstadt  
Tel. 0 60 61 / 23 94 • www.moellinger.info



100% Bio  
aus dem Odenwald  
Jetzt auch Alkoholfrei!

**NEU**

**SCHMUCKER**  
Bio Land Bier  
Bio Hell  
Bio Alkoholfrei

BIO



Machen Sie sich bereit für den Audi Q5<sup>1</sup>.

Vorsprung durch Technik

Ein attraktives Leasingangebot:  
**z. B. Audi Q5 Sportback 40 TFSI, S tronic, 7-stufig\*.**

\* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,9; außerorts 5,8; kombiniert 6,6;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 150; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse B.

LED-Scheinwerfer und LED-Heckleuchten, Rückfahrkamera, Einparkhilfe plus, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik, 18 Zoll Leichtmetallräder, Gepäckraumklappe elektrisch öffnend und schließend, Mild-Hybrid, uvm.

Leistung:	150 kW (204 PS)
Leasing-Sonderzahlung:	€ 0,-
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km

**48 monatliche Leasingraten à € 499,-**

Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifthorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Werksabholung. Bonität vorausgesetzt.

Etwas Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

<sup>1</sup> Aktion für Neuwagen der Modellreihen Audi Q3/Q5. Ausgeschlossen sind Plug-In-Hybrid-Modelle. Gültig bei Neuzulassung bis 20.12.2022. Eine Verlängerung der Aktion bleibt ausdrücklich vorbehalten.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



**Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG**

Hammerweg 29, 64720 Michelstadt  
Tel.: 0 60 61 / 7 09-0  
treffpunkt@thierolf.de, www.thierolf-michelstadt.audi

**ASSER**

**SO. 12. JUNI**

**SA. 11. JUNI**

- 9 Uhr** Imkermesse des Odenwälder Kreisimkervereins mit 45. Bienenköniginnenversteigerung, Ausstellung und Verkauf in der Erwin-Hasenzahl-Halle
- 9 Uhr** Wortgottesfeier der Kath. Kirchengemeinde St. Georg / Würzburg
- 10.30 Uhr** Eucharistiefeier der Kath. Kirchengemeinde St. Sebastian Michelstadt in der Pfarrkirche
- 10.30 Uhr** Ev. Gottesdienst auf dem Bienenmarkt-Festplatz
- 11 Uhr** Frühschoppen auf dem Festplatz
- ab 11 Uhr** Gemütliches Beisammensein bei Odenwälder Genüssen im Apfelweinzelt Klaus Schreiber
- 11.30 Uhr** Öffentliche Stadtführung - Altstadt Rundgang, Treffpunkt: Gästeformation am Marktplatz, Kosten pro Person: 6 €, Dauer ca. 15 Std.
- 13.30 Uhr** Blumenkors durch die Straßen der Stadt
- ab 15 Uhr** Im Anschluss an den Blumenkors Stimmungsmusik mit der Marching Band Happy Sound im Apfelweinzelt Klaus Schreiber

**11 Uhr bis 22 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz Marktende 22 Uhr**

- 11 Uhr** Öffentliche Stadtführung - Kulinarische Führung, Treffpunkt: Gästeformation am Marktplatz, Kosten pro Person: 37 €, Dauer ca. 3,5 Std.
- 18.30 Uhr** „2. Nagelturmier“ im ÄBBELWOIGAARDE am Getränkezelt „Zum Feuchten Eck“
- 19 Uhr** Eucharistiefeier der Kath. Kirchengemeinde Heilig Geist in der Kirche in Vielbrunn
- 20 Uhr** Colin K Experience im Schmucker Event Biergarten
- 20.30 Uhr** Big Round City Band im Apfelweinzelt Klaus Schreiber
- 21 Uhr** Xtreme - Die Show- und Partyband in der Erwin-Hasenzahl-Halle

**13 Uhr bis 2.30 Uhr Marktbetrieb auf dem Festplatz**

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und Inhaber einer Apotheke in Lützelbach (ODW). Der 69-Jährige ist Buchautor und Verfasser zahlreicher Beiträge zum Thema Gesundheit. Eichberg ist weit über den südhessischen Raum hinaus bekannt.



von Dr. Detlef Eichberg

## Honig

Honig zählt wohl zu den ältesten Agrar-Produkten, die die Menschheit kultiviert hat. Das zeigen bereits Höhlenmalereien der Steinzeitmenschen. Für 1 kg Honig legen die Bienen 100.000 km zurück. Die fleißigen Lieschen sammeln dafür drei kg Nektar, fliegen ca. 100.000 Mal aus und besuchen über 150 Millionen Blüten. Gott sei Dank verteilt sich die Arbeit dabei auf über 30.000 Flugbienen pro Volk. Hinsichtlich der Inhaltsstoffe enthält Honig außer Fructose und Glucose (Traubenzucker) noch eine Vielzahl weiterer, wertvoller Bestand-

teile: Mineralstoffe, Vitamine, Frucht- und Aminosäuren, Enzyme, Wachstums-Hemmer für Mikroorganismen (Inhibine) und einiges mehr. Das alles macht ihn zu einem gesunden Nahrungsmittel mit heilenden Eigenschaften. So hilft Honig nicht nur bei der Wundheilung äußerlich, sondern auch innerlich gegen Entzündungen. Er unterstützt den Körper im Kampf gegen Infekte, besonders der Atemwege, sorgt für eine geregelte Verdauung, fördert die Durchblutung und regt die Blutbildung an. Des Weiteren entgiftet Honig aufgrund einer Anregung der Lebertätigkeit und unterstützt bei Magen-Darm-Beschwerden sowie Gallenerkrankungen. Wichtig zu wissen: Honig in heißem Tee stellt eher nur einen wohl-schmeckenden Süßstoff dar, weil viele der erwähnten Inhaltsstoffe thermolabil sind und durch Erwärmung über 40°C zerstört werden. Aber abgesehen hiervon kenne ich keine geschmacklich vorzuziehendere Alternative als Honig in warmem Tee.

➔ **Guggsdu auch hier:** [www.detti-lama-apolue.de](http://www.detti-lama-apolue.de)

## „Schwarz“ gearbeitet Schadensverdacht in Millionenhöhe

**Odenwaldkreis.** Unter Federführung der Staatsanwaltschaft Darmstadt durchsuchten am 10. Mai mehr als 300 Steuerfahnder und Polizeibeamte die Geschäftsräume von Unternehmen sowie mehrere Privatwohnungen im hessischen und im badischen Odenwald. Den Firmeneinhabern und weiteren Personen wird vorgeworfen, seit Jahren durch Rechnungen sogenannter Scheinfirmen Umsatzsteuer in Millionenhöhe hinterzogen zu haben. Ein 50-jähriger Odenwälder soll diese Scheinunternehmen initiiert und gesteuert haben. Dieser soll seit 2015 über von ihm eingesetzte Strohleute Unternehmen gegründet haben, die Rechnungen über nicht erbrachte Leistun-

gen ausgestellt haben sollen. Diese Firmen sollen regelmäßig, sobald behördliche Ermittlungen für die Verdächtigen erkennbar wurden, liquidiert worden sein. Die Ermittlungen richten sich derzeit gegen 24 Personen, die auf diese Weise Rechnungen mit einem Wert von etwa 20 Millionen Euro in Umlauf gebracht zu haben sollen. Die Ermittlungsbeamten waren zeitgleich an 44 Durchsuchungs-orten in Hessen, Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz im Einsatz und stellten Vermögenswerte von über einer Million Euro sicher. Der 50-jährige und eine 34-jährige Frau wurden vorläufig festgenommen und kamen in Untersuchungshaft. *red*

## Wovon Bienen träumen

### Vortrag zeigt Kindern Insekten

**Erbach.** Knapp 30 Kinder lauschten am vergangenen Freitag (20. Mai) dem Imker Ulrich Demuth, der in der Bücherei St. Sophia anschaulich erklärte, wovon Bienen träumen. Passend zum Welttag der Biene hatten die Stadtbücherei Erbach, der Lions Club Odenwald und die Katholische Öffentlichen Bücherei St. Sophia in einer gemeinsamen Aktion zu der Veranstaltung eingeladen. Die kleine Gruppe, zu der auch Kinder der Zeller Waldbachschule gehörten, startete ihre Bienenreise am Büchertisch in der Bücherei mit vielen Imkerwerkzeugen und machte Halt im sonnigen und schattigen Wäldchen im Katholischen Gemeindezentrum. Dort warteten bereits zwei „Beuten“, die zuvor von Winterbienen bewohnt waren. Ausgestattet mit



Ganz nah an den Bienen.

Foto: Bücherei St. Sophia

## Jeder kann forschen Citizen-Science-Wettbewerb startet



Mit Fragen fängt der Weg zur Erkenntnis an. Foto: pixabay Archiv

**Odenwaldkreis.** Alte Dokumente der Stadtgeschichte entziffern, Blühphasen von Straßenbäumen dokumentieren oder gemeinsam die Mobilität in der eigenen Stadt neu denken: In ganz Deutschland werden Bürgerinnen und Bürger bei Citizen-Science-Projekten zum Mitforschen eingeladen. Mit dem Wettbewerb „Auf die Plätze! Citizen Science vor Ort“, soll der Austausch von Wissenschaft und Gesellschaft auf lokaler Ebene gefördert werden. Bewerbungsschluss ist der 19. Juni 2022. Der Wettbewerb lädt engagierte Akteurinnen und Akteure aus den Bereichen Wissenschaft, Zivilgesellschaft, kommunale Verwaltung sowie Wirtschaft ein, im Verbund Citizen-Science-Aktionen zu entwickeln, um gemeinsam mit Bürgerinnen und Bürgern vor der eigenen Haustür zu forschen. Gefördert werden Ideen, die Forschung für alle erlebbar machen und Impulse für eine nachhaltige Zusammenarbeit zwischen Wissenschaft und Zivilgesellschaft setzen. „Citizen Science ist Treiber, um mit Bürgerinnen und Bürgern gemeinsam die kleinen und großen

dem Imkerhut konnten die Kinder einen Blick direkt in diese Bienenwohnung werfen. Hier erfuhren die Kinder auch, warum eine Temperatur von 35 Grad eine wohlige Wärme für Bienen ist und mit welcher Technik die Bienen

diese Temperatur halten oder kühlen. Zurück in der Bücherei schauten die Kinder im Bienen-Kino einen Film, lernten den Nutzen von Wildbienen und Hummeln kennen und wie ein ideales Wald-bienen-Hotel aussieht. *red*

## Vier Autos beschädigt

**Erbach.** Vier Fahrzeuge beschädigte ein Unbekannter am Freitag (20. Mai) in der Bahnstraße in Erbach. Nach ersten Erkenntnissen kollidierte der Unfallverursacher gegen 0.35 Uhr mit drei parkenden Autos. Laut Zeugen stand der Fahrzeugführer mutmaßlich unter Alkoholeinfluss. Der Unfallverursacher flüchtete zunächst zu Fuß Richtung Innenstadt, stellte sich aber am Freitagmorgen der Polizei. Der Sachschaden wird auf 12.000 Euro geschätzt. *red*

## Mehrere Strafverfahren

**Michelstadt.** Ein 22-jähriger Audi-Fahrer aus Michelstadt muss sich demnächst in mehreren Strafverfahren verantworten. Er soll am Montag (23. Mai) bei einem Unfall zwei weitere Autos beschädigt haben und danach weggefahren sein. Zeugen haben beobachtet, wie der 22-Jährige gegen 2.20 Uhr in der Leipziger Straße in Erbach gegen zwei geparkte Autos schlug. Zuvor soll er gegen diese mit seinem Audi gestoßen sein. Um von sich abzulenken, schraubte der Unfallverursacher das Autokennzeichen des liegengelassenen Audis ab. Der Gesamtschaden wird auf mindestens 13.500 Euro geschätzt. Die alarmierte Polizei nahm die Spur auf und durchsuchte die Wohnung des Verdächtigen. Dieser schlief zunächst, wurde nach dem Aufwachen aggressiv, beleidigte die Beamten und trat eine Polizistin. Der betrunkene Mann wurde festgenommen. *red*

## Jugendfeuerwehr säubert Breuberg

**Breuberg.** 45 Jugendliche der Feuerwehr Breuberg sorgten am 30.4. für ein „Sauberes Breuberg“. Von 10 bis 14 Uhr wurde Müll gesammelt und in bereitgestellte Fahrzeuge und Container des Bauhofs entsorgt. *red*

## Dachkletterei mit Messer

**Erbach.** Am Samstag (21.5.) löste ein 35-jähriger Anwohner eines Mehrfamilienhauses in der Friedhofstraße in Erbach einen größeren Polizeieinsatz aus. Der Mann drohte mit einem Messer in der Hand und kletterte auf das Dach des Hauses. Die Einsatzkräfte konnten den Erbacher dazu bewegen, vom Dach zu klettern und das Messer wegzulegen. Der Mann wurde festgenommen und vom Rettungsdienst erstversorgt, dann zur psychologischen Begutachtung gebracht. Die Gründe für sein Verhalten liegen nach Pressemeldung der Polizei vermutlich im privaten Bereich. *red*

## Fahren ohne Fahrerlaubnis

**Michelstadt.** Bei einer Verkehrskontrolle in Michelstadt am Sonntag (22. Mai) haben Zivilfahnder einen Fang gemacht. Ein 20 Jahre alter Mann muß nach einer Kontrolle in der Eulbacher Straße in einem Strafverfahren verantworten. Die Zivilstreife hatte den Erbacher gegen 14 Uhr gestoppt. Er konnte keinen gültigen Führerschein vorweisen. Eine Überprüfung ergab, dass seine bulgarische Fahrerlaubnis eingezogen ist. Gegen den 20-Jährigen erstatteten die Beamten Strafanzeige wegen des Fahrens ohne Fahrerlaubnis. *red*



**Werben Sie auch online!**

# „LEINEN“ LOS!

... und ab in die Sommerfrische

SETZEN SIE JETZT DIE SEGEL FÜR EINEN WUNDERVOLLEN SOMMER: WAS KÖNNTE ES PASSENDERES FÜR HEISSE SOMMERTAGE GEBEN ALS KÜHLENDE, HAUTSCHMEICHELNDE LEINEN-OUTFITS? WIR HABEN BEREITS EINEN TOLLEN FANG GEMACHT UND DIE NEUESTEN LEINEN-TRENDS FÜR SIE AN BORD GEZOGEN. KOMMEN SIE VORBEI UND VERLIEBEN SIE SICH FRISCH UND FREI!

Mode Zörgiebel · Siedlerweg 18  
64407 Fränkisch-Crumbach  
[www.zoergiebel.de](http://www.zoergiebel.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr  
oder im Online-Shop, der ist 24 Stunden geöffnet!  
[www.zoergiebel.de](http://www.zoergiebel.de)

# zörgiebel

macht Mode für mich.